

# РУКОВОДСТВО ПО ЗАКУПКАМ

АПРЕЛЬ 2015

# РУКОВОДСТВО ПО ЗАКУПКАМ

Апрель 2015



Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 IGO license  
(CC BY-NC-ND 3.0 IGO)

© 2015 Asian Development Bank  
6 ADB Avenue, Mandaluyong City, 1550 Metro Manila, Philippines  
Tel +63 2 632 4444; Fax +63 2 636 2444  
[www.adb.org](http://www.adb.org); [openaccess.adb.org](http://openaccess.adb.org)

Отдельные права защищены. Опубликовано в 2015 г.  
Отпечатано в Филиппинах.

ISBN 978-92-9254-939-8 (Печать), 978-92-9254-940-4 (e-ISBN)  
Номенклатурный номер публикации. TIM157269

Каталогизация публикации

Asian Development Bank.  
Procurement guidelines  
Mandaluyong City, Philippines: Asian Development Bank, 2015.

1. Procurement. I. Asian Development Bank.

Доступ к данной работе предоставляется в соответствии с лицензией Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 IGO (CC BY-NC-ND 3.0 IGO) <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/>. Используя содержание данной публикации, вы даете согласие соблюдать условия данной лицензии, а также Условия использования архивов АБР, находящихся в открытом доступе по адресу: [openaccess.adb.org/termsfuse](http://openaccess.adb.org/termsfuse)

Данная лицензия Creative Commons не применима к материалам, защищенным авторским правом не принадлежащим АБР. Если материал предоставлен из другого источника, необходимо связаться с владельцем авторского права или издателем источника, для получения разрешения на воспроизведение материалов.

Ссылка на источник: в случае ссылки на АБР как на источник информации, просим включить всю следующую информацию:

Автор. Год публикации. Название материала. © Asian Development Bank [и/или издатель].  
<https://openaccess.adb.org>. Предоставлено по лицензии CC BY-NC-ND 3.0 IGO.

В случае возникновения вопросов или комментариев по содержанию, для получения разрешения от обладателя авторского права для предполагаемого использования материала в иных целях, не описанных здесь, а также для получения разрешения на использование логотипа АБР просим связаться с [OARsupport@adb.org](mailto:OARsupport@adb.org) или [publications@adb.org](mailto:publications@adb.org).



Отпечатано на бумаге из вторичного сырья

# Содержание

<b>I. ВВЕДЕНИЕ</b>	<b>1</b>
1.1 Цель	1
1.2 Общие условия	1
1.5 Применимость Руководства	3
1.6 Правомочность	3
1.9 Предварительные контрактные мероприятия и ретроактивное финансирование	5
1.10 Совместные предприятия	5
1.11 Рассмотрение со стороны АБР	5
1.12 Нарушение закупочных процедур	6
1.13 Ссылка на АБР	6
1.14 Мошенничество и коррупция	7
1.16 План закупок	9
<b>II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ</b>	<b>11</b>
<b>A. Общая часть</b>	<b>11</b>
2.1 Введение	11
2.2 Тип и размер контрактов	11
2.6 Двухэтапные торги	12
2.7 Извещение и публикация объявления	13
2.9 Предквалификация участников торгов	14
<b>B. Тендерные документы</b>	<b>15</b>
2.11 Общая часть	15
2.13 Срок действия конкурсных предложений и гарантия конкурсного предложения	16
2.15 Язык	17
2.16 Ясность тендерных документов	17
2.19 Стандарты	18

2.20	Использование торговых знаков	18
2.21	Ценообразование	19
2.24	Корректировка цены	19
2.26	Транспортировка и страхование	20
2.28	Валютные оговорки	21
2.29	Валюта конкурсного предложения	21
2.31	Перевод валюты для сравнения конкурсных предложений	22
2.32	Валюта платежа	22
2.34	Условия и формы оплаты	22
2.37	Альтернативные конкурсные предложения	23
2.38	Условия контракта	23
2.39	Гарантия исполнения контракта	24
2.41	Статьи по неустойкам и премиальным	24
2.42	Форс-мажор	25
2.43	Применимое законодательство и разрешение споров	25
<b>С.</b>	<b>Открытие торгов, оценка и присуждение контракта</b>	<b>25</b>
2.44	Время для подготовки конкурсных предложений	25
2.45	Процедуры открытия торгов	26
2.46	Разъяснения или изменение конкурсных предложений	26
2.47	Конфиденциальность	27
2.48	Изучение конкурсных предложений	27
2.49	Оценка и сравнение конкурсных предложений	27
2.55	Местное предпочтение	29
2.57	Продление действия конкурсных предложений	29
2.58	Постквалификация участников торгов	30
2.59	Присуждение контракта	30
2.61	Опубликование присуждения контракта	31
2.65	Пояснения	32

<b>D. Модифицированное МКТ</b>	<b>32</b>
2.66 Мероприятия, включающие программу импорта	32
2.68 Закупка сырья	33
2.69 Повторный заказ	33
<b>III. ДРУГИЕ МЕТОДЫ ЗАКУПОК</b>	<b>35</b>
3.1 Общая часть	35
3.2 Ограниченные международные торги	35
3.3 Национальные конкурсные торги	36
3.5 Шопинг	37
3.6 Прямое заключение контракта	37
3.8 Строительные работы собственными силами Заемщика	38
3.9 Закупка у специализированных учреждений	39
3.10 Агенты по закупкам	39
3.11 Инспекционные агенты	40
3.12 Закупка по займам, предоставленным финансовым посредникам	40
3.13 Закупки в рамках СВЭ/СЭП/СВЭП, концессий и аналогичных соглашений в частном секторе	41
3.14 Закупка на основе результата работ	42
3.16 Закупка по займам под гарантию АБР	43
3.17 Участие общества в закупках	43
3.18 Закупка в рамках помощи по устранению последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций	43
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	<b>45</b>
<b>Приложение 1. Рассмотрение АБР решений принятых по закупкам</b>	<b>45</b>
1 Планирование закупок	45
2 Предварительное рассмотрение	45
5 Последующее рассмотрение и выборочное последующее рассмотрение	47

<b>Приложение 2. Местные предпочтения</b>	<b>49</b>
1 Предпочтение товарам местного производства	49
7 Предпочтения местным подрядчикам	50
<b>Приложение 3. Руководство участникам торгов</b>	<b>52</b>
1 Цель	52
2 Ответственность за закупки	52
3 Роль АБР	52
5 Информация о торгах	53
6 Роль участника торгов	53
10 Конфиденциальность	54
11 Действия АБР	54
15 Разъяснения	55

# I. ВВЕДЕНИЕ

## Цель

1.1 Целью настоящего Руководства является ознакомить тех, кто реализует проект полностью или частично финансируемый займом Азиатского банка развития (АБР), грантом АБР, или фондами управляемыми АБР<sup>1</sup> о правилах которые обуславливают закупки товаров, работ и услуг (отличающихся от консалтинговых услуг)<sup>2</sup>, требуемых для проекта. Соглашение о финансировании обуславливает юридические отношения между заемщиком<sup>3</sup> и АБР, а Руководство применяется к закупкам товаров и работ для проекта, что предусмотрено в соглашении. Права и обязанности заемщика и лица предоставляющего товары и работы для проекта обуславливается тендерными документами и контрактами подписанными между заемщиком и лицом предоставляющим товары и работы, а не настоящим Руководством или соглашением о финансировании. Никто кроме сторон вступивших в соглашение о финансировании не может иметь прав по нему или притязания на средства финансирования.

## Общие условия

1.2 Ответственность за реализацию проекта и соответственно за присуждение и администрацию контрактов в рамках проекта возлагается на заемщика.

---

<sup>1</sup> В рамках настоящего Руководства, финансирование со стороны АБР включает финансирование из фондов управляемых АБР.

<sup>2</sup> Для отбора и привлечения консультантов, смотрите *Руководство по использованию консультантов Азиатским банком развития и его заемщиками*. Ссылки на «товары и работы» в настоящем Руководстве включает сопутствующие услуги, такие как транспортировка, страхование, монтаж, ввод в эксплуатацию, обучение и первичное техническое обслуживание. Условия настоящего Руководства также применяются к услугам, таким как буровые работы и топографическая съемка и подобным мероприятиям.

<sup>3</sup> Термин «Заемщик», используемый в настоящем Руководстве, включает получателей грантов финансируемых АБР и фондов управляемых АБР, и также относится к исполнительному агентству проекта. В некоторых случаях, заемщик действует только как посредник, а проект реализуется другим агентством или учреждением, в таких случаях ссылка в руководстве на заемщика включает такие агентства и учреждения, а также субзаемщиков в рамках соглашений по перекредитованию.



АБР со своей стороны имеет обязательство гарантировать, что средства его финансирования использованы с обращением должного внимания на вопросы экономии и эффективности. При осуществлении специальных правил и процедур по закупкам, которых необходимо придерживаться в реализации проекта, в зависимости от обстоятельств частного случая, пять основных принципов в общих чертах обуславливают требования АБР:

- (a) за исключением любого случая, когда Совет директоров определяет иным образом, (i) займы и гранты, выделяемые из ресурсов специальных фондов, могут использоваться только для закупок товаров, работ и услуг изготовленных и поставляемых из стран-участниц АБР, которые выделили эти средства или из развивающихся стран; и (ii) займы и гранты, выделяемые из обычных капитальных ресурсов или фондов управляемых АБР могут использоваться только для закупок товаров, работ и услуг изготовленных и поставляемых из стран-участниц АБР;
- (b) необходимость в экономии и эффективности при реализации проекта, включая закупку товаров и работ;
- (c) заинтересованность АБР в предоставлении всем правомочным участникам торгов из развитых и развивающихся стран<sup>4</sup> одинаковой информации и равных возможностей в конкурсе по предоставлению товаров и работ, финансируемых АБР;
- (d) заинтересованность АБР в поддержке развития местных подрядных отношений и промышленной индустрии в стране заемщика; и
- (e) важность прозрачности в процессе закупок.

1.3 Открытая конкуренция является основой эффективности публичных закупок. Заемщики должны выбирать наиболее подходящий метод для отдельных закупок. В большинстве случаев, международные конкурсные торги (МКТ), правильно управляемые и с предоставлением преимущества товарам местного производства, и там где уместно, местным подрядчикам<sup>5</sup> по работам в рамках установленных условий, являются наиболее подходящим методом. Поэтому, в большинстве случаев, АБР требует от заемщиков приобретать товары, работы и услуги посредством МКТ являющимся открытым для правомочных поставщиков и подрядчиков<sup>6</sup>. Раздел II настоящего Руководства описывает процедуры, применяемые для МКТ.

1.4 Где МКТ не является наиболее подходящим методом закупок, могут быть использованы другие методы. Раздел III описывает другие методы закупок и

---

<sup>4</sup> См. параграф 1.6, 1.7 и 1.8.

<sup>5</sup> В рамках настоящего Руководства, «подрядчик» относится только к фирмам, предоставляющим строительные услуги.

<sup>6</sup> См. параграф 1.6, 1.7 и 1.8.

обстоятельства в рамках которых, их применение будет являться наиболее подходящим вариантом. Специфичные методы, которых можно придерживаться при закупках в рамках определенного проекта, установлены в соглашении о финансировании. Специфичные контракты, финансируемые в рамках проекта и метод их закупок, согласно соглашению о финансировании, охарактеризованы в плане закупок, как отмечено в параграфе 1.16 настоящего Руководства.

## Применимость Руководства

1.5 Процедуры, описанные в настоящем Руководстве применяются ко всем контрактам по товарам и работам полностью или частично финансируемым со стороны АБР<sup>7</sup>. Для закупок тех контрактов по товарам и работам, не финансируемым со стороны АБР, заемщик может применить иные процедуры. В таких случаях, АБР должен удовлетвориться, что используемые процедуры выполняют обязательства заемщика и послужат поводом для прилежного и эффективного исполнения проекта, и что закупаемые товары и работы:

- (a) являются удовлетворительного качества и соответствуют бюджету проекта;
- (b) будут поставлены или завершены в установленные сроки;
- (c) имеют такую цену, которая не повлияет негативно на экономическую и финансовую эффективность проекта.

## Правомочность

1.6 В целях стимулирования конкуренции, АБР дает возможность участникам торгов из всех правомочных стран участниц предлагать товары, работы и услуги для проектов<sup>8</sup> финансируемых АБР. Любые условия для участия должны ограничиваться теми, которые необходимы для гарантирования способности участника торгов выполнить заданный контракт.

1.7 В отношении любого контракта полностью или частично финансируемого со стороны АБР, АБР не позволит заемщику отклонить участника торгов по причине

---

<sup>7</sup> Это включает те случаи, когда заемщик привлекает агента по закупкам в рамках параграфа 3.10.

<sup>8</sup> См. параграф 2.11.

не связанной с его способностью и ресурсами успешно выполнить контракт; не позволит заемщику дисквалифицировать любого участника торгов по такой причине. Исходя из этого, заемщики должны обращать должное внимание на техническую и финансовую квалификацию участников торгов, чтобы убедиться в их способностях по отношению к специфичному контракту.

1.8 В виде исключения к вышеуказанному:

- (a) Фирмы из страны или товары, произведенные в стране могут быть отклонены, если, актом соблюдения решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятого в рамках Главы VII Устава ООН, страна заемщика запрещает любой импорт товаров из, или платежи в определенную страну, физическому или юридическому лицу. Когда страна заемщика запрещает платежи определенной фирме или за определенные товары в соответствии с таким актом соблюдения, то такая фирма может быть отклонена.
- (b) Фирма, которая была привлечена заемщиком для предоставления консалтинговых услуг по подготовке или реализации проекта, и любые ее филиалы, должны быть дисквалифицированы от последующего предоставления товаров, работ или услуг являющихся результатом или прямо связанных с консалтинговыми услугами фирмы по такой подготовке или реализации проекта. Данное условие не распространяется на различные фирмы (консультанты, подрядчики, или поставщики), которые совместно выполняют обязательства подрядчика в рамках контракта «под ключ»<sup>9</sup>.
- (c) Государственные предприятия в стране заемщика могут участвовать в качестве участника торгов только если они могут доказать что они (i) являются юридически и финансово независимыми, (ii) ведут свою деятельность в соответствии с торговым правом, и (iii) являются предприятием независимым от заемщика или субзаемщика<sup>10</sup>.
- (d) Фирма или физическое лицо объявленное неправомочным со стороны АБР в соответствии с пунктом (d) параграфа 1.14 настоящего Руководства или Принципами и Правилами Честности (оба руководства периодически обновляются), должны быть неправомочными к присуждению контракта, финансируемого АБР, или получать финансовые и иные выгоды в результате такого контракта, финансируемого или администрируемого АБР на период времени определенного со стороны АБР.

---

<sup>9</sup> См. параграф 2.5.

<sup>10</sup> За исключением случаев вынужденного заказа, допустимого в рамках параграфа 3.8..

## **Предварительные контрактные мероприятия и ретроактивное финансирование**

1.9 АБР поддерживает заемщиков в принятии первоначальных шагов по закупкам до подписания соответствующего соглашения о финансировании. В таких случаях, процедуры по закупкам, включая объявление, должны быть в соответствии с Руководством, для того, чтобы конечные контракты были приемлемыми для финансирования АБР, и АБР должен проверить процесс, использованный заемщиком. Заемщик предпринимает такие предварительные контрактные мероприятия на свой риск, и любое согласие АБР с процедурами, документацией, или предложением по присуждению контракта не обязывает АБР финансировать рассматриваемый проект. Если контракт подписан, возмещение со стороны АБР любых платежей осуществленных заемщиком в рамках контракта до подписания соглашения о финансировании является предметом ретроактивного финансирования и допускается только в рамках пределов, установленных в соглашении о финансировании.

## **Совместные предприятия**

1.10 Любая фирма может участвовать в торгах самостоятельно или совместно с местными и/или иностранными фирмами закрепленными солидарной и индивидуальной ответственностью сторон, однако АБР не допускает условия торгов, которые требуют обязательные совместные предприятия или другие формы обязательных ассоциаций между фирмами.

## **Рассмотрение со стороны АБР**

1.11 АБР рассматривает закупочные процедуры, документы, оценку торгов, присуждения, рекомендации и контракты заемщика, чтобы убедиться в том, что процесс закупок выполнен в соответствии с согласованными процедурами. Данные процедуры по рассмотрению описаны в Приложение 1. План закупок, одобренный со

стороны АБР<sup>11</sup> должен описывать пределы применимых процедур по рассмотрению в отношении различных категорий товаров и работ, подлежащих полному или частичному финансированию со стороны АБР.

## Нарушение закупочных процедур

1.12 АБР финансирует расходы на товары и работы, закупленные в соответствии с условиями соглашения о финансировании и настоящего Руководства. Если закупки выполнены не так как было согласовано, то АБР заявит о нарушении закупочных процедур и как правило отменит ту часть финансирования, выделенного на товары или работы, которые были закуплены с нарушением. В уместных случаях, АБР может допустить повторные торги после заявления о нарушении закупочных процедур. Кроме того, АБР может использовать другие меры, обусловленные в рамках соглашения о финансировании. Даже если контракт присужден после получения одобрения от АБР, он сохраняет право заявить о нарушении закупок, когда он определяет, что одобрение было выдано на основе неполной, неаккуратной, или дезориентирующей информации или сроки и условия контракта были существенно изменены без одобрения АБР.

## Ссылка на АБР

1.13 Когда контракт полностью или частично подлежит финансированию со стороны АБР, тогда в тендерных документах делается ссылка на АБР в следующем изложении:

«... (наименование заемщика)... получил заем из (обычных капитальных ресурсов или ресурсов специального фонда) Азиатского банка развития на финансирование (наименование проекта), и он намерен использовать часть средств данного займа на оплату контракта (контрактов), для которого издается настоящее приглашение к торгам. Таким образом, сроки и условия контракта (контрактов) и оплата со стороны Азиатского банка развития во всех отношениях будет являться предметом сроков и

---

<sup>11</sup> См. параграф 1.16.

условий заемного соглашения, включая *Руководство по закупкам*. За исключением если АБР может определенно согласиться иным образом, ни одна из сторон кроме (наименование заемщика) не может иметь права, вытекающие из заемного соглашения или любые притязания на заемные средства».

## Мошенничество и коррупция

1.14 Антикоррупционная политика АБР требует от заемщиков (включая бенефициаров мероприятий, финансируемых АБР), а также от участников торгов, поставщиков и подрядчиков в рамках контрактов, финансируемых АБР, придерживаться высоких норм этики во время закупок и исполнения таких контрактов. В соответствии с данной политикой<sup>12</sup>, в контексте настоящего Руководства, АБР:

- (a) для целей данного положения устанавливает нижеследующие условия:
  - (i) «коррупция» означает, предложение, дача, получение или вымогательство прямым или косвенным образом чего-либо ценного для оказания влияния на действие другой стороны;
  - (ii) «мошенничество» означает любое действие или упущение стороны, включая неправильное изложение фактов, которые умышленно или по грубой неосторожности вводит в заблуждение, или является попыткой ввести в заблуждение в целях получения финансовой или иной прибыли либо в целях избегания от ответственности;
  - (iii) «принуждение» означает нанесение или предвещание вреда и ущерба, прямым или косвенным образом, стороне или ее имуществу, для того, чтобы неподобающе воздействовать на действия стороны;
  - (iv) «сговор» означает договоренность между двумя или более сторонами направленную на достижение неподобающих целей, включая неподобающее влияние на действия другой стороны;
- (b) отклонит предложение о присуждении контракта, если установит, что участник торгов, рекомендованный к присуждению контракта, прямо или через агента, вовлечен в коррупцию, мошенничество, сговор или принуждение, чтобы конкурировать в целях присуждения контракта;
- (c) аннулирует часть финансирования, предназначенного для контракта, если в любое время установит что представители заемщика или бенефициары

---

<sup>12</sup> Смотрите Антикоррупционную политику АБР (<http://www.adb.org/Documents/Policies/Anticorruption>) и Принципы и правила честности (<http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Integrity-Guidelines-Procedures>).

финансирования АБР вовлечены в коррупцию, мошенничество, сговор или принуждение при конкурсных торгах или исполнении такого контракта, несмотря на то, что заемщик предпринимает своевременное и соответствующее мероприятие, удовлетворяющее АБР по исправлению ситуации;

- (d) применит санкции к фирме или физическому лицу, в любое время, в соответствии с Антикоррупционной политикой и Принципами и правилами честности АБР (оба руководства периодически обновляются), включая объявление о неправомерности, на неограниченный или определенный период времени, по участию в мероприятиях, финансируемых и администрируемых АБР, или получению финансовой или другой выгоды от контрактов, финансируемых или администрируемых АБР, если в любое время определит что фирма или физическое лицо была прямо или косвенно вовлечена в коррупцию, мошенничество, сговор или принуждение либо другие запрещенные виды деятельности;

и

- (e) будет иметь право требовать включение положения в тендерные документы и контракты, финансируемые АБР, требующее от участников торгов, поставщиков и подрядчиков разрешить АБР или его представителю инспектировать их отчетность, учетные записи и другие документы, связанные с подачей конкурсного предложения и исполнением контракта и провести аудиторскую проверку таких документов аудиторами, назначаемыми со стороны АБР.

- 1.15 (a) По специальному согласию АБР, бенефициар финансирования АБР может включить обязательство участника торгов при конкурсных торгах или исполнении контракта ознакомиться с законодательством страны по борьбе с коррупцией (включая взяточничество), указанным в тендерных документах. АБР допустит включение такого обязательства по запросу страны – заемщика, при условии что договоренности обуславливающие такие обязательства являются приемлемыми для АБР.
- (b) Когда контракт полностью или частично финансируется со стороны АБР, контрактные документы должны включать гарантию подрядчика о том, что никакие вознаграждения, наградные, отступные, подарки, комиссионные или другие платы, кроме тех, что указаны в конкурсном предложении были переданы или получены в связи с процессом закупок или исполнения контракта.
- (c) АБР считает, что конфликтом интересов является ситуация, в которой сторона имеет интересы, которые могут неправильно повлиять на исполнение стороной официальных обязанностей, контрактных обязательств, или соблюдение применимого законодательства и

подзаконных актов, и такой конфликт интересов может способствовать или заключать в себе запрещенные действия в рамках Антикоррупционной политики. В соответствии с требованием Антикоррупционной политики, заемщики (включая бенефициаров мероприятий, финансируемых АБР), а также участники торгов, поставщики и подрядчики в рамках контрактов, финансируемых АБР, должны соблюдать наивысшие стандарты этики. АБР предпримет соответствующие меры по устранению таких конфликтов интересов или может отклонить предложение к присуждению контракта, если установит, что конфликт интересов опорочил справедливость любого процесса закупок.

## План закупок

1.16 Как часть подготовки проекта, заемщик должен подготовить и до заемных переговоров направить на одобрение АБР план закупок<sup>13</sup> в форме, приемлемой для АБР, и отражающий: (а) определенные контракты по товарам, работам, и/или услугам, которые необходимо выполнить в рамках проекта во время начального периода продолжительностью не менее 18 месяцев; (б) предложенные методы закупок таких контрактов, которые разрешены в рамках соглашения о финансировании, и (с) соответствующие процедуры АБР по рассмотрению<sup>14</sup>. Заемщик должен обновлять план закупок на ежегодной основе или по мере необходимости на протяжении проекта. Заемщик должен реализовать план закупок в одобренном АБР порядке.

---

<sup>13</sup> Если проект включает отбор консалтинговых услуг, то план закупок должен также включать методы для отбора консультантов в соответствии с *Руководством по использованию консультантов Азиатским банком развития и его заемщиками*. АБР раскроет первоначальный план закупок для общественности после одобрения соответствующего финансирования; дополнительные обновления будут раскрыты после одобрения их со стороны АБР..

<sup>14</sup> См. Приложение №1.





# II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ

## А. Общая часть

### Введение

2.1 Целью международных конкурсных торгов, как это описано в настоящем Руководстве, является предоставление всем потенциальным участникам торгов<sup>15</sup> своевременного и адекватного уведомления о требованиях заемщика и равных возможностей для участия в торгах по требуемым товарам или работам.

### Тип и размер контрактов

2.2 Тендерные документы должны ясно определять тип заключаемого контракта и содержание соответствующих условий предложенного контракта. Наиболее распространенные типы контрактов предусматривают оплату на основе единого платежа или единичных расценок, или их комбинации.

2.3 Размер и содержание индивидуальных контрактов будет зависеть от величины, характера и расположения проекта. Для проектов, требующих закупку разнообразных товаров и услуг, обычно присуждаются отдельные контракты на поставку и/или установку различных частей оборудования и агрегатов<sup>16</sup> и на строительные работы.

2.4 Для проекта, требующего схожие но отдельные части оборудования или работ, конкурсные предложения могут запрашиваться в рамках опций альтернативного контракта, что может заинтересовать как малые так и крупные фирмы, которым может быть разрешено по их выбору участвовать в торгах по индивидуальным контрактам (позициям) или по группе схожих контрактов (пакет). Все предложения и комбинации предложений должны быть получены к одинаковому

---

<sup>15</sup> См. параграф 1.6, 1.7 и 1.8.

<sup>16</sup> В рамках настоящего Руководства, определение «агрегат» относится к установленному оборудованию, являющемуся производственным сооружением.

заключительному сроку и открыты и оценены одновременно, для того чтобы определить предложение или комбинацию предложений с наименьшей оценочной стоимостью в адрес заемщика<sup>17</sup>.

2.5 В определенных случаях АБР может допустить или потребовать контракт «под ключ», согласно которому проектирование и технический надзор, поставка и установка оборудования и строительство завершеного сооружения или работы обеспечиваются в рамках одного контракта. Альтернативно, заемщик может оставить за собой ответственность за проектирование и технический надзор, и запросить предложения на контракт с единой ответственностью по поставке и установке всех товаров и работ, требуемых в рамках компонента проекта. Там где это уместно также допустимы подрядные контракты<sup>18</sup> по проектированию, строительству и управлению<sup>19</sup>.

### Двухэтапные торги

2.6 (а) В случае контрактов «под ключ» или контрактов по крупным комплексным сооружениям или работам специального характера или по комплексной информационной и коммуникационной технологии, предварительная подготовка полных технических спецификаций может быть нежелательна или непрактична. В таком случае, возможно использование процедуры двухэтапных конкурсных торгов, в рамках которой, сначала запрашиваются технические предложения без указания стоимости. Они подготавливаются на основе концептуального проекта или эксплуатационных спецификаций и являются предметом технических и коммерческих разъяснений и корректировок. За первым этапом разъяснения технических предложений, следует издание измененных тендерных документов<sup>20</sup> и подача заключительных технических и финансовых предложений во втором этапе.

<sup>17</sup> См. параграфы 2.49-2.54 по процедурам оценки конкурсных предложений.

<sup>18</sup> В строительстве, управляющий подрядчик обычно прямо не выполняет работы, а нанимает и управляет работой других подрядчиков, беря на себя полную ответственность и риск за цену, качество и своевременное выполнение. С другой стороны, менеджер по строительству является консультантом или агентом заемщика но не берет на себя такие риски. Если финансируется со стороны АБР, услуги менеджера по строительству закупаются в рамках *Руководства по использованию консультантов Азиатским банком развития и его заемщиками*.

<sup>19</sup> См. также параграф 3.14 и 3.15 по контрактам, основанным на результатах.

<sup>20</sup> При пересмотре тендерных документов во втором этапе, заемщик должен соблюдать конфиденциальность технических предложений участников торгов, использованных в первом этапе в соответствии с требованиями о прозрачности и прав на интеллектуальную собственность.

- (b) Двух-конвертные процедуры, при которых одновременно подаются в отдельных конвертах технические и финансовые предложения, могут использоваться для закупок товаров, работ или контрактов «под ключ». Заемщик имеет выбор использовать двух-конвертную процедуру при одноэтапных или двухэтапных торгах. При одноэтапной двух-конвертной процедуре, технические предложения открываются в первую очередь и рассматриваются на предмет определения их соответствия требованиям тендерных документов. Для целей оценки и сравнения открываются только финансовые предложения тех участников торгов, чьи технические предложения были признаны отвечающими требованиям тендерных документов. Финансовые предложения участников торгов, чьи технические предложения не отвечают требованиям торгов, возвращаются в нераспечатанном виде. При двухэтапных двух-конвертных процедурах участникам торгов разрешается изменение своих технических предложений в целях обеспечения их соответствия требуемым техническим стандартам. Для целей оценки и сравнения открываются финансовые предложения включая дополнительные ценовые предложения только тех участников торгов, чьи подлинные или пересмотренные технические предложения были определены отвечающими требованиям согласованных технических стандартов. Использование данных процедур должно быть согласовано между АБР и заемщиком.

## Извещение и публикация объявления

2.7 Своевременное объявление о возможности проведения торгов является необходимым при конкурсных торгах. В проектах, которые включают МКТ, заемщику требуется подготовить и направить в АБР общее объявление о закупках. АБР предпримет необходимые мероприятия по его публикации<sup>21</sup>. Объявление должно содержать информацию относительно заемщика (или потенциального заемщика), сумму и цель займа, объем закупок в рамках МКТ, название, номер телефона, адрес электронной почты (или номер факса) и адрес агентства заемщика ответственного за закупки и адрес интернет сайта где будут опубликованы специальные объявления о закупках. Если известны намеченные даты доступности предквалификационных или тендерных документов, то их необходимо указать. За исключением случаев предварительных контрактных мероприятий<sup>22</sup>, соответствующие предквалификационные или тендерные документами, в зависимости от обстоятельств, не должны являться общественно доступными ранее даты опубликования общего объявления о закупках.

<sup>21</sup> На вебсайте АБР: [www.adb.org](http://www.adb.org).

<sup>22</sup> См. параграф 1.9.

2.8 Приглашение на предквалификацию или конкурсные торги, в зависимости от обстоятельств, должно быть опубликовано в виде специального объявления о закупках на сайте АБР, а также в (i) газете национального масштаба тиражирования в стране заемщика (если возможно то, по крайней мере в одной англоязычной газете), или (ii) на английском языке на бесплатно доступном интернет-сайте, являющимся известным на международном уровне. Копия приглашения к торгам должна быть направлена для одобрения в АБР и публикации на интернет-сайте АБР в соответствии с условиями соглашения о финансировании.

## Предквалификация участников торгов

2.9 Предквалификация может быть необходима для крупных или сложных работ, или при любых других обстоятельствах когда высокие затраты на подготовку детальных конкурсных предложений могут мешать конкуренции, таких как специальное заказное оборудование, промышленное предприятие, специализированные услуги, некоторые контракты по сложным информационным технологиям и контракты «под ключ», по проектированию и строительству, по подряду на управление. Это также обеспечивает распространение приглашения к торгам только для среди тех, кто имеет адекватные способности и ресурсы. Предквалификация должна быть полностью основана на способностях и ресурсах потенциальных участников торгов успешно выполнить определенный контракт, принимая во внимание их: (а) опыт и предыдущее выполнение подобных контрактов, (b) способности относительно строительных или производственных мощностей, и (с) финансовое состояние.<sup>23</sup>

2.10 Приглашение к предквалификации на тендер по определенным контрактам или группам аналогичных контрактов должно быть опубликовано и объявлено так, как это описано в параграфах 2.7 и 2.8 выше. Объем обязательств по контракту и ясное изложение требований по квалификации направляется тем, кто ответил на приглашение. Обычно предоставляется минимум шесть недель на подачу предквалификационной заявки. Не должно быть ограничений по количеству предквалифицируемых участников торгов, и все кто определены способными успешно выполнить работу в соответствии с утвержденными предквалификационными критериями должны быть предквалифицированы и приглашены к подаче предложения. После завершения предквалификации, тендерные документы должны быть доступными для предквалифицированных потенциальных участников торгов. Для предквалификации по группам контрактов, присуждаемых на протяжении определенных промежутков

---

<sup>23</sup> АБР подготовил стандартный документ по предквалификации для обязательного использования со стороны его заемщиков в соответствующих типах контрактов.

времени, могут устанавливаться ограничения на количество или на общую сумму присуждений в адрес любого одного участника торгов на основе ресурсов участника торгов. Список предквалифицированных фирм в таких случаях должен периодически обновляться. На момент присуждения контракта проводится подтверждение достоверности информации представленной при подаче на предквалификацию, и присуждение может быть отклонено участнику торгов, который признан более не имеющим способностей или ресурсов для успешного выполнения контракта.

## **В. Тендерные документы**

### **Общая часть**

- 2.11 (a) Тендерные документы должны отражать ограничения страны-участницы в отношении закупок, в соответствии с параграфом 1.2 (a) настоящего Руководства, при наличии таковых;
- (b) Необходимо, чтобы тендерные документы предоставляли всю информацию, требуемую участникам торгов для подготовки адекватного предложения. Несмотря на то, что детальность и сложность этих документов очень отличается по виду закупаемых товаров и размеру контракта, они должны, как правило, включать следующее: приглашение к торгам; инструкции участникам торгов; формы конкурсных предложений; условия контракта, как общие так и специальные; технические спецификации; ведомость объемов работ и чертежи; таблицу цен; и необходимые приложения, стандартные формы гарантий конкурсного предложения и гарантий исполнения контракта.
- 2.12 (a) Заемщики должны использовать соответствующие Стандартные тендерные документы (СТД), издаваемые АБР с внесением приемлемых для АБР минимальных изменений необходимых для описания специфичных условий проекта. Любые такие изменения должны вноситься только через информационную таблицу торгов или контракта, или через специальные условия контракта, а не посредством включения изменений в стандартную формулировку СТД АБР. В случаях, когда не изданы соответствующие стандартные документы, заемщик должен использовать другие приемлемые для АБР стандартные условия и формы контракта, признанные на международном уровне.

- (b) Заемщик может использовать электронные системы для рассылки тендерных документов, при условии, что АБР согласен с уместностью их применения. Если тендерные документы рассылаются в электронном виде, то электронная система должна быть защищена от изменений тендерных документов и не должна ограничивать доступ участников торгов к тендерным документам. Тендерные документы должны предоставляться в печатной форме тем участникам торгов, кто их запросил. Оригинал электронных документов должен сохраняться в печатном виде с надлежащей идентификацией посредством росписи, печати или других инструментов, приемлемых для АБР.

## **Срок действия конкурсных предложений и гарантия конкурсного предложения**

2.13 Участникам торгов требуется подать конкурсные предложения, действительные в течение периода, указанного в тендерных документах, который должен быть достаточным для того, чтобы позволить заемщику завершить сравнение и оценку предложений, согласовать рекомендации по присуждению контракта с АБР (если требуется предварительное рассмотрение), и получить все необходимые одобрения таким образом, чтобы контракт мог быть присужденным в течение такого периода.

2.14 Заемщики имеют выбор запросить гарантию конкурсного предложения. Когда это используется, гарантия конкурсного предложения должна быть на сумму и в форме указанной в тендерных документах<sup>24</sup> и должна сохранять свое действие в течение периода 4 недель следующих за сроком действия конкурсных предложений, для того, чтобы предоставить заемщику необходимое время на принятие соответствующих мер, если гарантия подлежит востребованию. Гарантия конкурсного предложения должна быть возвращена проигравшим участникам торгов, как только контракт будет подписан с победителем торгов. Взамен гарантии конкурсного предложения, заемщик может потребовать от участников торгов подписать заявление, принимающее условие, что если они отзовут или изменят свои предложения во время срока их действия или им присужден контракт, но им не удастся подписать контракт или предоставить гарантию исполнения контракта до срока указанного в тендерных документах, то участник торгов будет отстранен на определенный период времени от правомочия участия в торгах в любых контрактах с заемщиком.

---

<sup>24</sup> Гарантия конкурсного предложения по выбору участника торгов должна быть в форме гарантированного чека, аккредитива или банковской гарантии от банка пользующегося хорошей репутацией.

## Язык

2.15 В рамках Статей Соглашения АБР, рабочим языком АБР является английский и поэтому тендерные и другие соответствующие документы, включая объявления, должны быть подготовлены на английском языке. В случаях когда используется более одного языка, английский язык должен превалировать.

## Ясность тендерных документов

2.16 Тендерные документы должны быть сформулированы таким образом, чтобы допустить и поддержать международную конкуренцию, и ясно и точно излагать работу, подлежащую исполнению, место расположение работ, поставляемые товары, место поставки или монтажа, график поставки или завершения, минимальные требования к рабочим характеристикам, и требования по гарантийному обслуживанию и эксплуатации, а также любые другие уместные сроки и условия. Кроме того, где уместно, тендерные документы должны устанавливать тесты, стандарты и методы, которые будут использованы для определения соответствия поставленных товаров или выполненных работ со спецификациями. Чертежи должны соответствовать тексту спецификаций, и необходимо указать порядок их приоритетности.

2.17 Тендерные документы должны указывать любые факторы в дополнение к ценам, которые будут приняты во внимание при оценке конкурсных предложений, и каким образом такие факторы будут определяться или же оцениваться. Если принимаются конкурсные предложения на основе альтернативных проектов, материалов, графиков завершения, сроков оплаты и т.д., то необходимо отчетливо определить условия их приемлемости и метод их оценки.

2.18 Всем участникам торгов должна предоставляться одинаковая информация и гарантироваться равные возможности в получении дополнительной информации на своевременной основе. Заемщики должны предоставлять соответствующий доступ на территории проекта для посещения со стороны потенциальных участников торгов. Для контрактов по работам или сложным поставкам, особенно по тем, которые требуют ремонт существующих сооружений или оборудования, можно организовать предтендерную конференцию, на которой потенциальные участники торгов могут встретиться с представителями заемщика для получения разъяснений (лично или в режиме онлайн). Протокол конференции должен быть предоставлен всем потенциальным участникам торгов с направлением его копии в АБР. Любая дополнительная информация, разъяснения, исправление ошибок, или изменение тендерных документов должны направляться каждому кто приобрел оригинал тендерных документов в адекватное время до заключительного срока подачи предложений, для того чтобы позволить участникам торгов предпринять соответствующие меры. При необходимости заключительный срок должен



продлеваться. АБР должен получить копию и комментарии для выдачи одобрения, когда контракт является предметом предварительного рассмотрения.

## Стандарты

2.19 Стандарты и технические спецификации, закладываемые в тендерные документы должны способствовать достижению широкой конкуренции, при гарантировании критических требований к рабочим или другим характеристикам для товаров и/или работ в рамках закупок. Заемщик должен в пределах возможности установить стандарты, признанные на международном уровне, подобно тем, что изданы Международной Организацией Стандартов, которым должны соответствовать оборудование, материалы или профессиональная квалификация работников. Когда такие международные стандарты недоступны или неуместны, то можно установить национальные стандарты. Во всех случаях, тендерные документы должны устанавливать что оборудование, материалы или профессиональная квалификация отвечающие другим стандартам, обеспечивающим существенную эквивалентность, будут также приниматься.

## Использование торговых знаков

2.20 Спецификации должны опираться на соответствующие характеристики и/или рабочие параметры. Необходимо избегать ссылок на торговую марку, номер каталога, или подобные классификации. Если необходимо сослаться на торговую марку или номер каталога определенного производителя для разъяснения по-иному невосполнимой спецификации, то после такой ссылки необходимо добавить слова «или эквивалент». Спецификация должна допускать принятие предложений на товары, которые имеют похожие характеристики и которые обеспечивают эксплуатационные качества, по крайней мере, эквивалентные тем, что установлены в спецификациях.

## Ценообразование

2.21 Конкурсные предложения по товарам должны запрашиваться на основе CIF, или CIP для всех товаров предлагаемых из-за рубежа, и EXW<sup>25</sup> для товаров доступных на внутреннем рынке или местного производства и сборки, включая те, что были ранее импортированы. Там где от участника торгов требуется внутренняя перевозка, установка, ввод в эксплуатацию или другие подобные услуги, как в случае контрактов по «поставке и монтажу», ему необходимо отдельно указать стоимость таких услуг.

2.22 В случае контрактов «под ключ», участник торгов должен указать цену установленную на объекте агрегата, включая все расходы по поставке оборудования, морской и местной транспортировке и страховке, монтажу и вводу в эксплуатацию, а также связанные работы и все другие услуги, включенные в объем контракта, такие как проектирование, эксплуатация и обслуживание. Если иное не указано в тендерных документах, цена «под ключ» должна включать все пошлины, налоги и другие сборы.

2.23 Участники торгов по контрактам на строительные работы должны указывать цены с единичными расценками или единым платежом для исполнения работ, такие цены должны включать все пошлины, налоги и другие сборы. Участникам торгов должно позволяться приобретать все производственные ресурсы (за исключением неквалифицированной рабочей силы) из любых приемлемых источников, для того чтобы они могли предложить наиболее конкурентоспособные предложения.

## Корректировка цены

2.24 Тендерные документы должны ясно излагать допускаются ли корректировки цены в случаях проявления изменений в основных ценовых компонентах контракта, таких как рабочая сила, оборудование и материалы, которые находятся вне контроля заказчика. Условия корректировки цены не являются необходимыми для простых контрактов по поставкам, охватывающим короткие периоды поставки. Однако для контрактов с длинными периодами поставки или завершения (обычно

---

<sup>25</sup> Дополнительные определения смотрите в INCOTERMS 2000, изданный Международной торговой палатой, Франция, Париж, 75008, Cours Albert 1er, 38. CIF - это стоимость, страхование и фрахт, а FOB - это франко бор судна, для морских перевозок. CIP - это оплаченная доставка и страховка (до указанного пункта назначения), а FCA - это франко-перевозчик в случаях перевозки различными видами транспорта. EXW - это франко-завод, франко-предприятие или имеющийся в наличии. Цена EXW должна включать все пошлины, налог с оборота и другие налоги уплаченные или подлежащие оплате по компонентам и сырью, используемым при изготовлении или сборке оборудования, или по предшествующему импорту оборудования, предложенного в конкурсном предложении.

превышающих 18 месяцев), включая крупные контракты по строительству, необходимо предусматривать условия корректировки цены. Для некоторых видов оборудования, где обычная коммерческая практика требует участникам тендерных торгов предоставлять установленные цены вне зависимости от времени поставки, условия корректировки цены не нужны. Контракты, которые содержат крупный товарный компонент, цена которого может резко меняться в краткосрочном периоде, должны включать параграф о корректировке цены, который защитит заемщика или подрядчика от убытков, в случае неожиданных изменений в цене.

2.25 Сумма корректировки цены должна быть основана на изменениях в стоимости основных компонентов контракта. В случае использования, метод корректировки указанный в тендерных документах должен предусматривать корректировки, рассчитанные с использованием формулы корректировки цены. Сравнение цен конкурсных предложений должно проводиться только на основе базовых цен.

## Транспортировка и страхование

2.26 Тендерные документы должны позволять поставщикам и подрядчикам осуществлять транспортировку и страхование из любого приемлемого источника. Тендерные документы должны определять тип и условия страховки, предоставляемой со стороны участника торгов.

Компенсация, подлежащая оплате в рамках транспортной страховки должна составлять не менее 110 процентов от суммы контракта в валюте контракта или в свободно конвертируемой валюте, чтобы дать возможность осуществить быструю замену утерянного или поврежденного товара. Для строительных работ обычно устанавливается форма полиса, страхующая от всех рисков подрядчика. Для крупных проектов с использованием нескольких подрядчиков на объекте, заемщик может получить «охватывающую» страховку или страховку всего проекта, в таком случае заемщик должен организовать конкурс на такую страховку.

2.27 В виде исключения, если заемщик желает заказать транспортировку и страховку импорта товаров местным компаниям или другим определенным источникам, то участников торгов необходимо попросить назначать цены FOB, FCA, CFR (указанное место), или CPT (указанный пункт назначения)<sup>26</sup> в дополнение к ценам CIF или CIP (пункт назначения), указанным в параграфе 2.21. Отбор предложения с наименьшей оценочной стоимостью должен быть на основе цены CIF или CIP (пункт назначения), но заемщик может подписать контракт на условиях FOB, FCA, CFR или

<sup>26</sup> INCOTERMS 2000 для франко-перевозчика (указанное место) и доставки оплаченной до (указанного пункта назначения), соответственно.

СРТ и совершить собственные договоренности по транспортировке и/или страховке. При таких обстоятельствах, контракт должен ограничиваться ценой FOB, FCA, CFR или СРТ. Если заемщик не желает приобрести страховое покрытие на рынке, то в АБР необходимо предоставить основание того, что ресурсы полностью доступны для быстрой оплаты в свободно конвертируемой валюте компенсации требуемой для замены утерянных или поврежденных товаров.

## Валютные оговорки

2.28 Тендерные документы должны устанавливать валюту или валюты, в которых участники торгов должны назначать свои цены; процедуру перевода цен, выраженных в различных валютах в единую валюту для целей сравнения конкурсных предложений; и валюты, в которых будет оплачиваться цена контракта. Следующие положения (параграфы 2.29-2.33) предназначены для (а) гарантии того, что участники торгов имеют возможность сводить к минимуму любой риск обмена в отношении к валюте предложения и оплате, и следовательно могут предлагать наиболее выгодные цены; (b) того, чтобы дать участникам торгов из стран с неустойчивой валютой выбор в использовании более устойчивой валюты и таким образом предоставить более прочную основу для цены их конкурсного предложения; и (с) гарантии справедливости и прозрачности в процессе оценки.

## Валюта конкурсного предложения

2.29 Тендерные документы должны устанавливать, что участник торгов может выражать цену конкурсного предложения в любой валюте. Если участник торгов желает выразить цену предложения в виде совокупности сумм в различных иностранных валютах, он может сделать это, но при условии, что цена предложения включает не более трех иностранных валют. Кроме того, заемщик может попросить участников торгов указать часть цены предложения представляющую местные расходы, затрачиваемые в валюте<sup>27</sup> страны заемщика.

2.30 В тендерных документах по работам, заемщик может попросить участников торгов указать цену предложения полностью в местной валюте, наряду с требованиями по оплате в не более, чем трех иностранных валютах по их выбору для ожидаемых ресурсов из-за пределов страны заемщика, выраженных в виде процентов от цены предложения, включая обменный курс используемый при таких расчетах.

---

<sup>27</sup> Далее по тексту «местная валюта».

## Перевод валюты для сравнения конкурсных предложений

2.31 Ценой предложения является сумма всех платежей в различных валютах запрошенных со стороны участника торгов. Для целей сравнения цен, цены предложений должны переводиться в единую валюту, выбранную заемщиком (местная валюта или свободно конвертируемая иностранная валюта) и указанную в тендерных документах. Заемщик должен выполнить данный перевод, используя обменный курс продажи для тех валют, устанавливаемый официальным источником (таким как центральный банк) или коммерческими банками или газетой с международным тиражом для схожих сделок на заранее определенную дату, такой источник и дата должны быть указаны в тендерных документах, при условии что дата должна быть не ранее четырех недель до заключительного срока подачи предложений, и не позднее первоначальной даты истечения срока действия предложений.

## Валюта платежа

2.32 Оплата цены контракта должна осуществляться в валюте или валютах, в которых выражена цена предложения победителя торгов.

2.33 Когда требуется, чтобы цена предложения была выражена в местной валюте, но участник торгов запросил оплату в иностранных валютах, выраженных в виде процентов от цены предложения, тогда обменные курсы используемые для целей оплаты должны быть те, что указаны участником торгов в его предложении, для того чтобы гарантировать, что величина частей цены предложения в иностранной валюте сохранялась без каких-либо потерь или приростов.

## Условия и формы оплаты

2.34 Условия оплаты должны соответствовать международной коммерческой практике, применимой к определенным товарам и работам, и осуществляться в соответствии с процедурами, предусмотренными в *Руководстве АБР по расходованию заемных средств АБР* (обновляемую время от времени).

- (a) Контракты на поставку товаров должны предусматривать полную оплату после отгрузки и инспекции, если это требуется, товаров, обусловленных контрактом, за исключением контрактов, включающих монтаж и ввод в эксплуатацию, в случае которых часть оплаты может быть осуществлена после того, как поставщик завершит все свои обязательства в рамках контракта. Использование аккредитива поддерживается как гарантия быстрой оплаты

в пользу поставщика. В крупных контрактах по оборудованию и агрегатам, необходимо предусматривать допустимые авансы, а в долгосрочных контрактах промежуточные оплаты выполненного объема работ (процентовки) во время изготовления или сборки.

- (b) Контракты по работам должны предусматривать, в соответствующих случаях, авансы по мобилизации, авансы по оборудованию и материалам подрядчика, регулярную промежуточную оплату выполненного объема работ (процентовку), и соответствующие суммы удержания, возвращаемые после соблюдения подрядчиком своих обязательств в рамках контракта.

2.35 Любой авансовый платеж за мобилизацию и подобные расходы, осуществленный после подписания контракта по товарам или работам, должен быть увязан с расчетной суммой таких расходов и указан в тендерных документах. Суммы и сроки других выплачиваемых авансов, таких как за материалы, поставляемые на объект для использования в работе, также должны обуславливаться. Тендерные документы должны устанавливать процедуры для любой гарантии, требуемой взамен авансовых платежей.

2.36 Тендерные документы должны описывать предлагаемую форму и условия оплаты, допускаются ли альтернативные формы и условия оплаты, если да, то как условия будут влиять на оценку конкурсных предложений.

## **Альтернативные конкурсные предложения**

2.37 Тендерные документы должны ясно указывать, когда участникам торгов позволяется подавать альтернативные конкурсные предложения, как должны подаваться альтернативные предложения, как должны указываться цены предложения и основы оценки альтернативных предложений.

## **Условия контракта**

2.38 Контрактные документы должны ясно описывать объем выполняемых работ, поставляемые товары, права и обязанности заемщика и поставщика или подрядчика, и функции и полномочия инженера, архитектора или управляющего строительством, если кто-то из них привлечен заемщиком для контроля и администрации контракта. В дополнение к общим условиям контракта, необходимо включать любые специальные условия, характерные для определенных закупаемых товаров или работ и место расположения проекта. Условия контракта должны предусматривать сбалансированное распределение рисков и обязательств.

## Гарантия исполнения контракта

2.39 Тендерные документы по работам должны требовать гарантию на сумму достаточную для защиты заемщика в случаях нарушения контракта со стороны подрядчика. Гарантия должна предоставляться в соответствующей форме и сумме, как указано заемщиком в тендерных документах.<sup>28</sup> Сумма гарантии может варьировать в зависимости от типа предоставляемой гарантии и от характера и величины работ. Часть данной гарантии должна оставаться в силе после даты завершения работ, для покрытия периода ответственности за дефекты или обслуживания до момента заключительной приемки со стороны заемщика. В дополнение к этому, может потребоваться удержание денежных средств для обеспечения подрядчиком соблюдения своих обязательств по гарантийному и техническому обслуживанию на сумму, не превышающую 10 процентов от платежей. Такие деньги будут удерживаться до истечения периода гарантийного или технического обслуживания. После завершения работ, но до истечения периода гарантийного или технического обслуживания, удержанные денежные средства по усмотрению заемщика могут быть заменены на приемлемую банковскую гарантию или другое соответствующее залоговое обеспечение.

2.40 В контрактах на поставку товаров, потребность в гарантии исполнения зависит от условия рынка и коммерческой практики для определенных видов товаров. Поставщики и производители могут предоставить гарантию, защищающую от неисполнения контракта. Такая гарантия на соответствующую сумму может также охватывать гарантийные обязательства. В дополнение к этому, возможно удержание денег в виде процентов от платежей для покрытия гарантийных обязательств, и любых требований по монтажу и вводу в эксплуатацию. Гарантия или удержание денег должно составлять разумную сумму.

## Статьи по неустойкам и премиальным

2.41 Положения по неустойкам или подобным условиям на соответствующую сумму должны включаться в условия контракта, когда просрочка в поставке товаров, завершении работ или неспособность товаров или работ отвечать техническим

---

<sup>28</sup> Формат гарантии исполнения должен быть в форме банковской гарантии или денежного депозита в соответствии со стандартными тендерными документами и должна издаваться банком или финансовым учреждением, пользующимся хорошей репутацией выбранным участником торгов. Если учреждение, выдающее гарантию находится за пределами страны заемщика, то оно должно иметь финансовое учреждение-корреспондент, расположенное в стране заемщика чтобы придать ей законную силу.

требованиям вызовет дополнительные расходы, или потерю дохода или другой выгоды для заемщика. Также, можно включить положения по премиальным, оплачиваемым поставщику или подрядчику за завершение работ или поставку товаров раньше срока установленного в контракте, когда такое ранее завершение или поставка принесет выгоду заемщику.

## **Форс-мажор**

2.42 Условия контракта должны оговаривать, что неспособность одной из сторон выполнить свои обязательства в рамках контракта не будет считаться нарушением, если такая неспособность является результатом форс-мажорного случая, описанного в условиях контракта.

## **Применимое законодательство и разрешение споров**

2.43 Условия контракта должны включать положения, касающиеся применимого законодательства и судебной инстанции для разрешения споров. Международный коммерческий арбитраж имеет практические преимущества над другими методами по разрешению споров. Поэтому, АБР рекомендует заемщикам использовать этот тип арбитража в контрактах по закупке товаров и работ. АБР не должен назначаться арбитром и нельзя требовать его назначать арбитра. В случаях контрактов по работам, поставке и монтажу, и «под ключ», положение по разрешению споров должно также включать механизмы, такие как советы по рассмотрению споров или арбитры, которые предназначены для ускорения разрешения споров.

## **С. Открытие торгов, оценка и присуждение контракта**

### **Время для подготовки конкурсных предложений**

2.44 Время, предоставляемое на подготовку и подачу конкурсных предложений должно определяться с соответствующим учетом определенных обстоятельств проекта, а также величины и сложности контракта. Обычно в рамках МКТ предоставляется не менее шести недель с даты приглашения к торгам или даты доступности тендерных документов, какое из них позднее. Когда охватываются крупные работы или сложные виды оборудования, возможна необходимость в более протяженном периоде, чтобы позволить потенциальным участникам торгов



провести исследования до подачи своих предложений. В таких случаях, заемщику целесообразно провести предтендерную конференцию и организовать посещение объекта. Участником торгов допускается подавать свои предложения по почте или вручную. Заемщик может также использовать электронные системы, позволяющие участникам торгов подавать предложения электронными средствами, при условии что АБР удовлетворен адекватностью системы, включая, помимо прочего, что система безопасна, сохраняет конфиденциальность и целостность поданных предложений, использует приемлемые процедуры управления по установлению даты и времени подачи, и поддерживает изменения и отзывы. Заключительный срок и место приема предложений должны указываться в приглашении к торгам и тендерных документах.

## Процедуры открытия торгов

2.45 Время для открытия торгов должно быть тем же, что и для заключительного срока приема предложений или незамедлительно<sup>29</sup> после него, и должно определяться наряду с местом открытия торгов в приглашении к торгам. Заемщик должен открывать все предложения в установленное время и указанном месте. Конкурсные предложения должны открываться публично; участники торгов или их представители должны иметь право присутствовать (лично или онлайн, когда используются электронные торги). При открытии необходимо зачитывать вслух (и размещать онлайн при использовании электронных торгов) и записывать название участника торгов и общую сумму каждого предложения, и любые альтернативные предложения, если они были запрошены или допущены, а копию данного протокола необходимо срочно отправить в АБР и всем участникам торгов, кто вовремя представил свои предложения. Предложения, поступившие после установленного срока, а также те, что не были открыты и зачитаны на открытии торгов, не рассматриваются. При использовании электронной подачи предложений, можно применять приемлемую для АБР онлайн процедуру открытия торгов.

## Разъяснения или изменение конкурсных предложений

2.46 Если иное не указано в параграфах 2.6, 2.63, и 2.64 настоящего Руководства, то участникам торгов не допускается и нельзя требовать от них изменять свои предложения после заключительного срока приема предложений. Заемщик должен запрашивать от участника торгов разъяснения необходимые для оценки их предложений, но не должен просить или позволять участникам торгов изменять содержание или цену своих предложений после открытия

---

<sup>29</sup> Для предоставления необходимого времени, чтобы перенести предложения на место предназначенного для публичного открытия торгов.

торгов. Запросы разъяснений и ответы участников торгов должны производиться письменно, в твердой копии или через приемлемую для АБР электронную систему.<sup>30</sup>

## Конфиденциальность

2.47 После публичного открытия предложений, информация связанная с изучением, разъяснением и оценкой предложений и рекомендации, касающиеся присуждения не должны раскрываться участникам торгов или другим лицам, не имеющим официальное отношение к данному процессу, до объявления о присуждении контракта.

## Изучение конкурсных предложений

2.48 Заемщик должен удостовериться, что предложения (a) отвечают требованиям по правомочности, указанным в параграфах 1.6, 1.7 и 1.8 настоящего Руководства, (b) были правильно подписаны, (c) сопровождаются требуемой гарантией или подписанным заявлением, как указано в параграфе 2.14 настоящего Руководства, (d) являются существенно соответствующими тендерным документам, и (e) во всем остальном являются полностью в порядке. Если предложение является существенно не соответствующим, то есть, оно содержит материальные отклонения или оговорки от сроков, условий и спецификаций тендерных документов, то оно не должно далее рассматриваться. Участнику торгов не разрешается исправлять или отзываться материальные отклонения и оговорки после открытия предложений.<sup>31</sup>

## Оценка и сравнение конкурсных предложений

2.49 Целью оценки предложений является определение стоимости для заемщика каждого предложения в порядке позволяющим сравнение на основе оценочной стоимости. Согласно параграфу 2.58, к присуждению должно отбираться предложение с наименьшей оценочной стоимостью<sup>32</sup>, но не обязательно с наименьшей представленной ценой.

---

<sup>30</sup> См. параграф 2.44.

<sup>31</sup> См. параграф 2.50 касательно исправлений, и параграф 2.6 касательно разъяснений при двухэтапных двух-конвертных процедурах.

<sup>32</sup> См. параграф 2.52.

2.50 Цена предложения, зачитанная на открытии торгов, должна быть скорректирована для исправления любых арифметических ошибок. Также, в целях оценки, необходимо производить корректировку любых измеримых нематериальных отклонений или оговорок. Положения по корректировке цены, применяемые к периоду реализации контракта не должны применяться во внимание при оценке.

2.51 Оценка и сравнение предложений должны быть по ценам CIF или CIP (пункт назначения) для поставки импортируемых товаров<sup>33</sup> и ценам EXW плюс внутренняя транспортировка и страховка до пункта назначения для товаров изготовленных в стране заемщика, наряду с ценой требуемого монтажа, обучения, ввода в эксплуатацию и других подобных услуг.<sup>34</sup>

2.52 Тендерные документы должны также устанавливать соответствующие факторы в дополнение к цене, рассматриваемые в оценке предложений, и порядок их применения в целях определения предложения с наименьшей оценочной стоимостью. Для товаров и оборудования могут приниматься во внимание другие факторы, помимо прочего включающие график оплаты, срок поставки, операционные расходы, производительность и совместимость оборудования, доступность сервисного обслуживания и запасных частей, соответствующее обучение и экологические преимущества. Факторы, не относящиеся к цене, используемые для определения предложения с наименьшей оценочной стоимостью, в пределах возможного должны быть выражены в денежном эквиваленте в положениях тендерных документов, обуславливающих оценку. Предложения должны сравниваться на основе базовой цены без учета условий по корректировке цены. Подобным образом, таможенные пошлины и налоги на импорт по импортируемым товарам должны исключаться при сравнении предложений на поставку товаров.

2.53 В рамках контрактов по работам, подрядчики несут ответственность за все пошлины, налоги и другие сборы, и участник торгов должны принимать во внимание эти факторы при подготовке своих предложений. Оценка и сравнение предложений должны проводиться на данной основе. Контракты «под ключ»

---

<sup>33</sup> Заемщики могут запрашивать цены на базе CIF (и сравнивать предложения на этой базе) только когда товары перевозятся через море и товары не помещены в контейнеры. CIF не должен применяться ни для чего другого кроме морского транспорта. В случае изготовленных товаров вряд ли выбор CIF будет соответствующим, потому что эти товары обычно помещаются в контейнеры. CIP можно использовать для любого вида транспортировки, включая морской и комбинированный транспорт.

<sup>34</sup> Оценка предложений не должна принимать во внимание: (а) таможенные пошлины и другие пошлины налагаемые на импортируемые товары на базе CIF или CIP (которые исключают таможенные пошлины); и (b) налог с оборота и другие подобные налоги облагаемые в связи с продажей или поставкой товаров.

должны оцениваться, исключая налоги и пошлины по товарному компоненту.<sup>35</sup> Оценка предложений по товарам должна быть строго в денежном выражении. Не должны приниматься какие-либо процедуры, в рамках которых, предложения выше или ниже predetermined стоимостных пределов для предложений могут автоматически дисквалифицироваться. Если время является критическим фактором, то важность раннего завершения для заемщика может быть принята во внимание в соответствии с критериями, описанными в тендерных документах, только если условия контракта предусматривают соразмерные штрафы за несоответствие.

2.54 Заемщик должен подготовить детальный отчет по оценке и сравнению предложений, указывая определенные основания, на которые опираются рекомендации по присуждению контракта.

## Местное предпочтение

2.55 По требованию заказчика, и в рамках условий согласованных в рамках соглашения о финансировании и установленных в тендерных документах, преимущественное предпочтение может быть предусмотрено при оценке предложений по:

- (a) товарам, произведенным в стране заказчика, при сравнении предложений, включающих такие товары с предложениями, включающими товары произведенные за рубежом;
- (b) работам в странах-участниках, имеющих ВВП<sup>36</sup> на душу населения ниже установленной нормы, при сравнении предложений правомочных местных подрядчиков с предложениями иностранных фирм.

2.56 Там, где допускается предпочтение для товаров местного производства или местных подрядчиков, при оценке и сравнении предложений необходимо соблюдать методы и этапы, установленные в Приложении 2 настоящего Руководства.

## Продление действия конкурсных предложений

2.57 Заемщики должны завершить оценку предложений и присуждение контракта в течение исходного периода действия предложений, таким образом, чтобы продления

---

<sup>35</sup> За исключением если по некоторым контрактам «под ключ» тендерные документы не обуславливают иные условия (см. параграф 2.22).

<sup>36</sup> Валовой национальный продукт, ежегодно определяемый АБР.

не требовались.<sup>37</sup> Продление действия предложений, если это обосновано в рамках исключительных обстоятельств, должно письменно запрашиваться от всех участников торгов до даты его истечения. Продление должно быть на минимальный период, требуемый для завершения оценки, получения необходимых одобрений, и присуждения контракта. Всегда, когда запрашивается продление периода действия предложений, участникам торгов не позволяется и нельзя от них требовать изменения цены или других условий их предложения. Участники торгов должны иметь право на отказ в предоставлении такого продления. Если тендерные документы требуют гарантию предложения, то участники торгов могут воспользоваться своим правом в отказе предоставления такого продления без потери своей гарантии предложения, но те, кто желает продлить действие своего предложения должны предоставить соответствующее продление гарантии предложения.

## Постквалификация участников торгов

2.58 Если участники торгов не были предквалифицированы, то заемщик должен определить, имеет ли участник торгов, чье предложение было определено как с наименьшей оценочной стоимостью, способность и ресурсы эффективно выполнить контракт, как выражено в предложении. Критерии соответствия должны быть указаны в тендерных документах, и если участник торгов не отвечает им, то предложение отклоняется. В таком случае, заемщик должен произвести подобное определение для следующего участника торгов с наименьшей оценочной стоимостью предложения.

## Присуждение контракта

2.59 Заемщик должен присудить контракт в течение периода действия предложений тому участнику торгов, который отвечает соответствующим стандартам способности и ресурсов, и чье предложение было определено (i) существенно отвечающим тендерным документам и (ii) предлагающим наименьшую оценочную стоимость.<sup>38</sup> Нельзя требовать от участника торгов в виде условия присуждения контракта, взятие обязательств по работам, не указанным в тендерных документах, или иным образом изменять исходно поданное предложение.

---

<sup>37</sup> См. Приложение 1, параграф 2 (d).

<sup>38</sup> Относится как к «участнику с наименьшей оценочной стоимостью», так и к «предложению с наименьшей оценочной стоимостью», соответственно.

## Опубликование присуждения контракта

2.60 В течение двух недель с момента получения одобрения АБР на рекомендации по присуждению контракта, заемщик должен опубликовать в англоязычной газете или на известном интернет-сайте бесплатного доступа, результаты описывающие номера торгов и лотов, а также следующую информацию: (а) название каждого участника торгов кто представил свое предложение; (b) цены предложений зачитанные во время открытия торгов; (с) название и оценочная стоимость каждого оцененного предложения; (d) название участников торгов чье предложение было отклонено и причины их отклонения; (е) название победителя торгов и предложенная им цена, а также продолжительность и краткий объем присужденного контракта. Для контрактов являющихся предметом последующего рассмотрения или выборочного последующего рассмотрения, заемщик должен опубликовать результаты не позднее даты присуждения контракта.

## Отклонение всех предложений

2.61 Тендерные документы обычно предусматривают, что заемщик может отклонить все предложения. Отклонение всех предложений является обоснованным, когда отсутствует эффективная конкуренция, или предложения являются существенно не отвечающими тендерным документам, или когда цены предложений значительно превышают существующий бюджет. Отсутствие конкуренции не должно определяться полностью опираясь на количество участников торгов. Даже когда подано только одно предложение, процесс торгов может считаться действительным, если торги были подобающе рекламированы, а цены являются разумными по сравнению с рыночными. Заемщик может после предварительного одобрения АБР отклонить все предложения. Если все предложения отклонены, то заемщик должен рассмотреть причины вызвавшие отклонение и определить вносимые поправки в условия контракта, дизайн и спецификации, объем контракта или комбинацию них до запроса новых конкурсных предложений.

2.62 Если отклонение всех предложений вызвано недостатком конкуренции, то необходимо рассмотреть более широкое рекламирование. Если отклонение вызвано тем, что большинство или все предложения являются не отвечающими требованиям тендерных документов, то новые конкурсные предложения могут быть запрошены от первоначально предквалифицированных фирм, или по согласию АБР, только от тех фирм, которые первоначально подали предложения.

2.63 Если все предложения были отклонены, то можно объявить повторные торги и заемщик должен запросить новые предложения от всех, кто первоначально получил тендерные документы. Однако, если в первоначальных торгах

участвовало достаточное количество предложений, то заемщик может запросить новые предложения только от тех, кто первоначально подал предложения. Когда все цены предложений превышают расчетную стоимость, заемщик может вместо объявления новых торгов, и после согласования с АБР, провести переговоры по снижению цены с участником торгов, подавшим предложение с наименьшей оценочной стоимостью. Если невозможно заключить приемлемый контракт, и объявлены повторные торги, то необходимо внести изменения в объем контракта.

2.64 Необходимо получить предварительное одобрение АБР до отклонения всех предложений, объявления повторных торгов, или вступления в переговоры с участником торгов, подавшим предложение с наименьшей оценочной стоимостью.

## Пояснения

2.65 При публикации присуждения контракта согласно параграфу 2.60, заемщик должен указать, что любой участник торгов, кто желает выяснить причины по которым его предложение не было выбрано, должен запросить объяснения от заемщика. Заемщик незамедлительно по своему усмотрению должен письменно или устно на пояснительной встрече, представить объяснения, почему такое предложение не было выбрано. Участник торгов, выступающий с запросом должен нести все расходы, связанные с участием на такой пояснительной встрече.

## D. Модифицированное МКТ

### Мероприятия, включающие программу импорта

2.66 Средства программного займа могут быть использованы на финансирование требований по импорту в масштабах экономики на основе негативного списка импорта, или на специфичные секторальные требования по импорту на основе позитивного списка импорта. Обычно, негативные списки импорта будут подходящими, хотя позитивные списки также могут использоваться, например, когда недостаток в иностранной валюте и АБР хочет гарантировать достижение секторальных импортных требований. Для программных займов, использующих позитивный список приемлемых позиций, требуется документация по специфичному импорту.

2.67 Для контрактов, финансируемых в рамках программных займов стандартные процедуры АБР по МКТ не требуются. Для товаров, обычно торгуемых на международных рынках сырья (например, нефтепродукты и удобрения), стандартные коммерческие процедуры соответствующие торговле являются приемлемыми для финансирования АБР. Финансирование специальных продуктов может быть ограничено по достижению согласованного максимального процента (скажем 60% от общей суммы займа). Специальные процедуры по закупкам, предложенные по каждому программному займу, опираются на оценку АБР процедур в заимствующих странах-участницах и установлены в кредитной документации. Заемщик и где уместно участвующие агентства должны вести точные записи счетов в рамках программного займа.

## **Закупка сырья**

2.68 Рыночные цены на сырьевые товары, такие как зерно, корма для животных, растительное масло, топливо, удобрения, металлы колеблются в зависимости существующего на них спроса или предложения. Многие из них котируются на действующих рынках сырья. Закупки зачастую связаны с заключением многочисленных контрактов на поставку товара в определенных объемах, что обеспечивает надежность поставок, и с множеством сделок в течение определенного срока, что дает возможность использовать благоприятную рыночную конъюнктуру и поддерживать товарные запасы на низком уровне. Возможно составление перечня участников торгов, прошедших предварительный квалификационный отбор, которым периодически будет направляться приглашение к торгам. Участников торгов можно запросить представить ценовые котировки, увязанные с рыночным курсом на момент отгрузки или до него. Срок действия предложений должен быть коротким. Для целей торгов и оплаты можно использовать единую валюту, в которой, как правило, указываются рыночные цены на определенный товар. Такая валюта должна указываться в тендерных документах. В случаях, когда не требуется гарантия, предложения или гарантии предложения представленные предквалифицированными участниками торгов действительны на протяжении определенного срока, тогда тендерные документы могут допускать передачу конкурсного предложения по факсу или через средства электронной связи. При этом должны использоваться стандартные условия и формы контракта, соответствующие коммерческой практике.

## **Повторный заказ**

2.69 Если предметы, первоначально предусмотренные для нужд проекта, были закуплены в рамках международных конкурсных торгов, то при доступности



средств дополнительное количество таких предметов срочно необходимых для нужд проекта может быть закуплено посредством повторного заказа, когда ясно видно, что от применения международных конкурсных торгов невозможно получить никакой пользы.<sup>39</sup> В рамках данной процедуры, предложения могут запрашиваться только от тех, кто в первоначальном запросе представил предложения, отвечающие требованиям торгов, или если было большое количество участников торгов отвечающих требованиям торгов, то только от пяти участников отвечающих требованиям торгов с наименьшими ценами.

---

<sup>39</sup> Также см. параграф 3.6 (а).

# III. ДРУГИЕ МЕТОДЫ ЗАКУПОК

## Общая часть

3.1 Настоящий раздел описывает методы закупок, которые могут использоваться в случаях, когда международные конкурсные торги (МКТ) не являются наиболее экономичным и эффективным методом закупок, и наиболее подходящим решением является использование других методов.<sup>40</sup> Политика АБР в отношении преимущественного предпочтения товарам местного производства и контрактам по работам не применяется к методам закупок отличающимся от МКТ. Параграфы 3.2 по 3.7 описывают обычно используемые методы в убывающем порядке предпочтения, а остальные параграфы описывают методы, используемые при определенных обстоятельствах.

## Ограниченные международные торги

3.2 Ограниченные международные торги (ОМТ) по существу представляют собой МКТ проводимые путем прямого приглашения фирм без публикации объявления о тендере. Этот метод закупок целесообразно применять, когда (а) имеется ограниченное количество поставщиков, (b) сумма контракта являются недостаточно высокой, чтобы привлечь иностранных поставщиков и подрядчиков через МКТ, или (c) иные исключительные основания могут объяснить отступление от применения процедур МКТ в полном объеме. В рамках ОМТ, заемщики должны запрашивать предложения из достаточно широкого перечня потенциальных поставщиков, чтобы гарантировать конкурентоспособные цены, такой перечень должен включать всех поставщиков при их весьма ограниченном количестве. Местное предпочтение не применяется при оценке предложений в рамках ОМТ.

Во всех отношениях кроме объявления о торгах и предпочтений, применяются процедуры МКТ, включая публикацию присуждения контракта согласно параграфу 2.60

---

<sup>40</sup> Контракты не должны делиться на более мелкие позиции в целях превращения их в менее приемлемых для процедур МКТ; любое предложение по разделению контракта на более мелкие пакеты требует предварительного одобрения АБР.

## Национальные конкурсные торги

3.3 Национальные конкурсные торги (НКТ) являются конкурсной процедурой торгов обычно используемой для государственных закупок в стране заемщика, и может являться наиболее приемлемым путем закупки товаров или работ, которые по характеру или содержанию вряд ли смогут вызвать международную конкуренцию. Для приемлемости использования в закупках финансируемых АБР, данные процедуры должны быть рассмотрены и по необходимости модифицированы<sup>41</sup>, для обеспечения экономии, эффективности, прозрачности и общего соответствия положениям, включенным в Раздел I настоящего Руководства. НКТ могут оказаться наиболее приемлемым методом закупок, когда маловероятна заинтересованность иностранных участников торгов, ввиду то что (а) размеры контрактов невелики, (b) работы территориально разбросаны или растянуты по времени, (с) работы являются трудоемкими; или (d) товары или работы доступны на местном рынке по ценам ниже мировых. НКТ можно также использовать, когда возникающие административные и финансовые трудности явно превосходят преимущества МКТ.

3.4 Объявление может ограничиваться размещением в местной прессе или официальной газете, или на бесплатном и свободно доступном вебсайте. Тендерные документы могут быть только на национальном языке страны-заемщика (или языке широко используемом в стране заемщика для коммерческих сделок), а валюта страны-заемщика, как правило, используется для целей торгов и оплаты. Помимо этого, тендерные документы должны содержать ясные инструкции о том, как подаются конкурсные предложения, как назначаются цены, а также место и время для подачи конкурсных предложений. Необходимо предоставлять достаточное время на подготовку и подачу предложений. Процедуры должны обеспечивать соответствующую конкуренцию для гарантирования разумных цен, и методы, используемые при оценке предложений и присуждении контракта должны быть объективными и раскрытыми всем участникам торгов в тендерных документах, а не применяемыми в произвольном порядке. Процедуры должны также включать публичное открытие предложений, публикацию результатов оценки и присуждения контракта и условия для участников торгов по опротестованию. Если иностранные фирмы желают участвовать на указанных условиях, то им предоставляется такая возможность.

---

<sup>41</sup> Любая такая модификация должна быть отражена в соглашении о финансировании.

## Шопинг

3.5 Шопинг - это метод закупок, основанный на сравнении ценовых предложений полученных от нескольких поставщиков (в случае товаров) или от нескольких подрядчиков (в случае строительных работ), по крайней мере от трех, для гарантирования конкурентоспособных цен, и является подходящим методом для закупок товаров имеющихся в свободной продаже или небольших объемов сырья стандартной спецификации, или небольших объемов элементарных строительных работ. Запрос предложений должен отражать описание и количество товаров или спецификации работ, а также желательные сроки и место поставки (или завершения). Предложения могут подаваться по почте, факсу или через средства электронной связи. При оценке предложений необходимо следовать тем же принципам, что и при открытых торгах. Условия принятого предложения необходимо оформить в виде заказа на поставку или сжатого контракта.

## Прямое заключение контракта

3.6 Прямое заключение контракта - это заключение контракта без конкуренции (из единственного источника), которое может являться приемлемым методом при следующих обстоятельствах:

- (a) В рамках существующего контракта присужденного в соответствии с процедурами МКТ требуются дополнительные позиции. В таких случаях АБР должно убедиться, что лучше предложения наверняка не получить, и что цены подлежащие оплате не превышают первоначальные цены. Обычно повторный заказ должен производиться в течение 18 месяцев с даты первоначального заказа, в то время как дополнительное количество не должно превышать 30 процентов первоначального объема.
- (b) Дополнительные закупки у первоначального поставщика могут быть объяснены приведением к единому стандарту оборудования или запасных частей сочетаемых с существующим оборудованием. Для таких закупок требующих основания, первоначальное оборудование должно быть совместимым, количество новых приобретаемых позиций должно быть меньше существующего, цены должны быть приемлемыми, а преимущества закупки оборудования другого типа или из иного источника должны быть рассмотрены и отклонены на приемлемых для АБР основаниях.

- (c) Требуемое оборудование запатентовано и может приобретаться только из одного источника.
- (d) Подрядчик, ответственный за разработку производственного процесса, требует закупку критически необходимых позиций у определенного поставщика в качестве условия гарантии исполнения контракта.
- (e) Когда контракт на строительные работы заключается в виде естественного продолжения ранней или текущей работы и наглядно можно видеть что привлечение того же подрядчика будет более экономичным и обеспечит сочетаемость результатов в отношении качество работ.
- (a) В исключительных случаях, например в ответ на природные бедствия.

3.7 После подписания контракта, заемщик должен опубликовать в англоязычной газете или на английском языке на общеизвестном вебсайте бесплатного доступа название подрядчика, цену, продолжительность, и краткое содержание контракта. Данная публикация может выполняться ежеквартально в формате итоговой таблицы охватывающей предыдущий период.

## Строительные работы собственными силами

### Заемщика

3.8 Данный метод применяется, когда строительство с использованием собственной рабочей силы и оборудования<sup>42</sup> Заемщика может оказаться практически единственным методом выполнения некоторых видов строительных работ. Использование данного метода является обоснованным, когда:

- (a) заранее невозможно определить объемы выполняемых работ;
- (b) работы включают небольшие объемы, либо разбросаны территориально или расположены в отдаленных районах, и маловероятно, что квалифицированные строительные организации представят по ним предложения с приемлемыми ценами;
- (c) необходимо выполнить работы без нарушения текущих мероприятий;

---

<sup>42</sup> Необходимо определить государственную строительную организацию не имеющую финансовую и административную независимость. «Строительные работы собственными силами Заемщика» также известны как «прямые затраты труда», «ведомственная рабочая сила» или «прямые работы».

- (d) риски непреодолимых прерываний работ предпочтительнее нести Заемщику, нежели подрядчику;
- (e) имеют место чрезвычайные обстоятельства, требующие срочного вмешательства.

## Закупка у специализированных учреждений

3.9 Возможна ситуация, когда прямая закупка у специализированных агентств, действующих в роли поставщиков, согласно их собственным процедурам, может оказаться наиболее приемлемым средством закупки: (a) небольших объемов наличных товаров, главным образом в области образования и здравоохранения; (b) специализированных продуктов при ограниченном количестве поставщиков, например вакцин или лекарственных препаратов.

## Агенты по закупкам

3.10 Когда заемщики не имеют необходимой организационной структуры, ресурсов и опыта, заемщики могут изъявить желание (или согласно требованиям АБР) привлечь в качестве своего агента фирму специализирующуюся в проведении закупок. Агент должен следовать всем закупочным процедурам, предусмотренным в соглашении о финансировании и руководстве, включая использование стандартных тендерных документов АБР, процедур рассмотрения и документации. Это касается также тех случаев, когда организации ООН действуют в качестве агентов по закупкам.<sup>43</sup> Управляющие подрядчики могут привлекаться подобным образом для оплаты контракта по различным работам, включающим реконструкцию, ремонт, восстановление, и строительство новых объектов в чрезвычайных ситуациях, или при наличии большого количества мелких контрактов.

---

<sup>43</sup> Для отбора агентов по закупкам и инспекции необходимо применять Руководство по использованию консультантов Азиатским банком развития и его заемщиками. Затраты или оплата агенту по закупкам и инспекционной проверке подлежит финансированию из средств АБР, если это предусмотрено в соглашении о финансировании, и если условия отбора и найма являются приемлемыми для АБР.

## Инспекционные агенты

3.11 Предотгрузочная инспекция и сертификация импорта являются одной из мер безопасности для заемщика, особенно когда страна имеет крупномасштабную программу импорта. Инспекция или сертификация, как правило, охватывает качество, количество и приемлемость цен. Импорт, закупаемый с применением процедур конкурсных торгов не должен являться предметом проверки цен, а только проверки качества и количества. Однако, импорт закупаемый без применения МКТ может дополнительно являться предметом ценовой проверки. Инспекционным агентам обычно выплачивается денежная сумма, в размере, определяемом от объема товаров. Стоимость сертификации импорта не должна учитываться при оценке предложений в рамках МКТ.

## Закупка по займам, предоставленным финансовым посредникам

3.12 Когда финансирование предоставляет средства посредническим организациям, например учреждению по сельскохозяйственным кредитам или финансовой компании по развитию, для пере-кредитования их бенефициарам, являющимся физическими лицами, предприятиями частного сектора, малыми и средними предприятиями или независимыми коммерческими предприятиями государственного сектора с целью частичного финансирования субпроектов, то закупки как правило осуществляются самими бенефициарами в соответствии с приемлемой для АБР, установленной частной или коммерческой практикой. Тем не менее, даже в таких ситуациях, МКТ может являться наиболее приемлемым методом закупок для приобретения крупных единичных товаров или когда большие количества схожих товаров могут быть сгруппированы для оптовой закупки.

## Закупки в рамках СВЭ/СЭП/СВЭП, концессий и аналогичных соглашений в частном секторе

3.13 Если АБР предоставляет кредит частному сектору без правительственной гарантии, то АБР не будет настаивать на применении процедур МКТ, но потребует от заемщиков удовлетворить условия АБР, что закупочные процедуры были применены прозрачным образом, предпочтительно через процедуры конкурсных торгов, и что товары и работы закуплены из правомочных стран участниц и являются соответствующими нуждам проекта. Когда АБР участвует в финансировании СВЭ/СЭП/СВЭП<sup>44</sup> или проектов аналогичного характера, могут использоваться любые из перечисленных ниже процедур закупок:

- (а) Спонсор проекта по СВЭ/СЭП/СВЭП или проектов аналогичного характера должен отбираться прозрачным образом, предпочтительно через приемлемые для АБР процедуры конкурсных торгов, которые могут включать несколько этапов направленных на получение оптимальной комбинации критерий в целях подготовки наиболее экономичного и эффективного предложения, например рабочие спецификации предлагаемого сооружения, расходы, записываемые на счет пользователя или покупателя и период амортизации сооружения. Спонсор проекта, отобранный таким образом, далее должен быть свободен в закупках товаров и работ требуемых для сооружения из правомочных стран участниц, используя приемлемые процедуры.

или,

- (b) Если спонсор проекта не был отобран в порядке установленным в под-параграфе (а) выше, то товары и работы, требуемые для сооружения и финансируемые со стороны АБР должны закупаться из правомочных стран участниц прозрачным образом посредством приемлемых для АБР процедур конкурсных торгов.

---

<sup>44</sup> СВЭ – строительство, владение, эксплуатация; СЭП – строительство, эксплуатация, передача; СВЭП – строительство, владение, эксплуатация, передача.



## Закупка на основе результата работ

3.14 Закупка на основе результата работ<sup>45</sup>, также называемая закупкой на основе выработки относится к процессам конкурсных торгов (МКТ или НКТ), результат которых является заключение контракта, в котором платежи осуществляются по замеренным выработкам вместо традиционного способа, где измеряются использованные материалы. Технические спецификации описывают желаемый результат и замеряемые выработки, включая метод замера. Эти выработки должны удовлетворять функциональные потребности в отношении качества, количества и надежности. Оплата производится в соответствии с размером выработки, в зависимости от исполнения на уровне требуемого качества. Вычеты из платежей (или удержания) могут производиться за низкий уровень качества выработок и в отдельных случаях, выплачиваются премиальные за высокий уровень качества выработок. Тендерные документы обычно не описывают ни материалы, ни метод работ для подрядчика. Подрядчик свободен в предложении наиболее приемлемого решения, опираясь на зрелый и хорошо проверенный опыт. Он должен наглядно показать, что уровень качества указанный в тендерных документах будет достигнут.

3.15 Закупка на основе результата работ (или закупки на основе выработки) может включать: (а) предоставление услуг оплачиваемых на основе конечных результатов; (б) проектирование, поставку, строительство (или восстановление) и ввод в эксплуатацию сооружения эксплуатируемого заемщиком; или (с) проектирование, поставку, строительство (или восстановление) сооружения и предоставление услуг по его эксплуатации и обслуживанию на определенный период лет после ввода в эксплуатацию.<sup>46</sup> В случаях, когда требуется проектирование, поставка и/или строительство обычно необходимо использовать предквалификацию и применять двух-этапные торги указанные в параграфе 2.6.

---

<sup>45</sup> Использование закупки на основе результата работ в проектах, финансируемых АБР, должно являться результатом обоснованного технического анализа различных существующих вариантов и должно быть включено в соглашение о финансировании или являться предметом предварительного рассмотрения со стороны АБР для включения в план закупок.

<sup>46</sup> Примерами такого рода закупок являются: (i) в случаях закупки услуг: предоставление медицинских услуг, т.е. оплата за специальные услуги, такие как посещение офиса, или определенные лабораторные тесты и т.д.; (ii) в случае закупок сооружений: проектирование, закупка, строительство, и ввод в эксплуатацию теплостанции, эксплуатируемой заемщиком; (iii) в случае закупки сооружения и услуг: проектирование, закупка, строительство (или восстановление) дороги, и эксплуатация и обслуживание данной дороги в течение 5 лет после строительства.

## **Закупка по займам под гарантию АБР**

3.16 Если АБР гарантирует возврат займа, предоставленного другим заимодателем, то товары и работы, финансируемые в рамках данного займа должны закупаться с обращением должного внимания на экономию и эффективность, и в соответствии с процедурами, отвечающими требованиям параграфов 1.2 и 1.5.

## **Участие общества в закупках**

3.17 Когда в интересах устойчивости проекта или достижения определенных социальных целей проекта, желательно в отдельных компонентах проекта (а) привлечение участия местных общественных комитетов и неправительственных организации в предоставлении услуг, (b) расширение использования местных технологий и ноу-хау, или (с) использование трудоемких и других соответствующих технологий, то процедуры закупок, спецификации и группирование контрактов должны применяться надлежащим образом с учетом вышеуказанных предпочтений, при условии их эффективности и приемлемости для АБР. Предлагаемые процедуры и компоненты проекта, реализуемые при участии общества, должны быть отражены в соглашении о финансировании и далее включены в план закупок или соответствующий документ по реализации проекта, одобренный со стороны АБР.

## **Закупка в рамках помощи по устранению последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций**

3.18 Закупка товаров и работ в рамках помощи по устранению последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций должна включать большую гибкость. Требования по МКТ будут ослаблены в пользу НКТ с укороченным периодом торгов. Ограниченные международные торги (ОМТ) будут являться нормой для закупки товаров с минимальным периодом торгов в пределах от одного до двух недель. Прямое заключение контрактов с подрядчиками и поставщиками в рамках существующих займов или грантов будет разрешена для новых контрактов, со

ставками, обговоренными в пределах действующих по существующим контрактам включая корректировки, требуемые для учета инфляции и физических объемов. Подобным образом, подрядчики и поставщики, отобранные на конкурсной основе в рамках проектов финансируемых другими донорами, будут рассмотрены на предмет заключения прямого контракта по новым контрактам, финансируемым АБР.

## Приложение 1

### Рассмотрение АБР решений принятых по закупкам

#### Планирование закупок

1. АБР должен рассмотреть мероприятия по закупкам предлагаемые Заемщиком в плане закупок на предмет их соответствия соглашению о финансировании и настоящему Руководству. План закупок должен охватывать первоначальный период, составляющий не менее 18 месяцев. Заемщик должен обновлять план закупок на ежегодной основе, или по мере необходимости, всегда охватывая следующий 18 месячный период реализации проекта. Любые предлагаемые исправления в план закупок должны направляться в АБР для предварительного одобрения.

#### Предварительное рассмотрение

2. В отношении всех контрактов<sup>47</sup> являющихся предметом предварительного рассмотрения со стороны АБР:

- (а) В случаях, когда используется предквалификация, заемщик должен до запроса предквалификационных заявок, направить в АБР проект используемых документов, включая текст приглашения на предквалификацию, предквалификационные документы (включая инструкции заявителям, квалификационные критерии, форма заявки, и содержание контракта), и методологию оценки, наряду с предусматриваемыми процедурами по размещению объявления, и должен включить такие изменения в вышеуказанную процедуру или документы, которые обоснованно запросит АБР. Отчет по оценке заявок полученных заемщиком, список предлагаемых предквалифицированных участников торгов, наряду с изложением их квалификации и причин исключения из предквалификации любого заявителя, должны быть направлены заемщиком в адрес АБР для комментариев до уведомления заявителя о решении заемщика, и заемщик должен внести дополнения, удаления или изменения в вышеуказанный список согласно обоснованному запросу со стороны АБР.

---

<sup>47</sup> Для контрактов, заключаемых на основе прямого заключения согласно параграфам 3.6 и 3.7, заемщик должен направить на одобрение АБР до исполнения контракта, копию спецификаций и проект контракта. Контракт должен исполняться только после одобрения АБР, и положения (h) настоящего параграфа должны применяться в отношении выполняемого контракта.

- (b) До приглашения к торгам, Заемщик должен направить для комментариев в АБР, проект тендерных документов, включая приглашения к торгам; инструкции участникам торгов, основы оценки предложений и присуждения контракта; условия контракта и спецификации по строительным работам, поставке товаров, или монтажа оборудования, и т.д., в зависимости от обстоятельств, наряду с описанием процедур размещения объявляемых для торгов (если предквалификация не использовалась), и должен внести такие изменения в вышеуказанные документы, какие обоснованно потребует АБР. Любое последующее изменение требует одобрения АБР до издания его потенциальным участникам торгов.
- (c) После получения и оценки предложений, Заемщик должен до принятия заключительного решения по присуждению контрактов, не менее чем за четыре недели до истечения срока действия предложений, направить в АБР подробный отчет (подготовленный приемлемыми для АБР экспертами, если того потребует АБР) по оценке и сравнению полученных предложений, включая рекомендации по присуждению контракта и прочую информацию которую обоснованно запросит АБР. Если АБР решит, что намечаемое присуждение не соответствует соглашению о финансировании и/или плану закупок, то он незамедлительно сообщит об этом заемщику и укажет причины такого решения. В ином случае АБР должно дать свое одобрение на рекомендации по присуждению контракта. Заемщик должен присуждать контракт только после получения одобрения от АБР.
- (d) Если Заемщик запрашивает продление срока действия предложений в целях завершения процесса оценки, получения необходимых одобрений и разрешений, и осуществления присуждения контракта, то он должен получить предварительное одобрение АБР на первый запрос продления, если он превышает четыре недели, и на все последующие запросы продления независимо от срока.
- (e) Если после публикации результатов оценки, Заемщик получает протесты или жалобы от участников торгов, то копия жалобы и копия ответа заемщика должны направляться в АБР в виде информации.
- (f) Если в результате анализа протеста Заемщик изменяет свои рекомендации по присуждению контракта, то причины такого решения и пересмотренный оценочный отчет должны направляться на одобрение АБР. Заемщик должен осуществить повторную публикацию результатов присуждения контракта в формате параграфа 2.60 настоящего Руководства.
- (g) Без предварительного одобрения АБР, условия и сроки контракта не должны существенно отличаться от тех, на основе, которых были запрошены предложения и проведена предквалификация подрядчиков, если она имела место.
- (h) Незамедлительно после присуждения каждого контракта, в АБР необходимо представить три копии заключенного контракта. Если заключительный

контракт отличается от проекта контракта предварительно одобренного АБР, или если в заключенный контракт включается любое дополнительное изменение, то предлагаемые изменения должны быть предварительно направлены в АБР на одобрение.

- (i) Ко всем оценочным отчетам необходимо прилагать краткое изложение закупок в форме обусловленной АБР. Описание и сумма контракта, включая наименование и адрес победителя торгов является предметом публикации со стороны АБР после получения подписанного контракта.

**3. Дополнения.** В случаях, если контракты являются предметом предварительного рассмотрения, то до существенного продления оговоренного срока исполнения контракта, согласования любых дополнений или оговорок условий такого контракта (за исключением случаев экстренной необходимости), которые в совокупности увеличат сумму контракта на 15 процентов от первоначальной стоимости, Заемщик должен получить одобрение АБР на предложенное продление, дополнение, или распоряжение на изменения. Если АБР решает, что предложение будет противоречить положениям соглашения о финансировании и/или плана закупок, то он должен незамедлительно сообщить об этом заемщику и указать основания своего решения. Копии всех дополнений к контракту должны направляться в АБР для ведения учета.

**4. Переводы.** Контракты, присужденные в рамках МКТ должны составляться на английском языке. Любая вспомогательная документация подготовленная на другом языке (например, техническое описание оборудования) должна сопровождаться переводом на английский язык.

## **Последующее рассмотрение и выборочное последующее рассмотрение**

5. Заемщик должен сохранить всю документацию в отношении каждого контракта, там, где требуется последующее рассмотрение или выборочное последующее рассмотрение в течение реализации проекта и как минимум до двух лет после даты закрытия проекта. Данная документация должна включать, но не ограничиваться, оригиналом подписанного контракта, оценочным отчетом, включающим анализ приемлемых предложений и рекомендации по присуждению контракта, все это будет изучено со стороны АБР или его консультантов. Главная копия электронных документов должна сохраняться в распечатанном виде, с соответствующей идентификацией со стороны издающего агентства путем подписи, печати или других средств приемлемых для АБР. Для последующего рассмотрения, Заемщик должен направить необходимую документацию в АБР до присуждения контракта,

если иное не предусмотрено соглашением о финансировании. Для выборочного последующего рассмотрения, АБР осуществит выборку контрактов, по которым заемщик должен направить необходимую документацию в АБР. Если АБР решает, что товары, работы или услуги были закуплены не в соответствии с процедурами установленными в соглашении о финансировании, то он может объявить о нарушении закупок согласно параграфу 1.12 настоящего Руководства. АБР должно незамедлительно сообщить заемщику основания такого решения. Если нарушение закупок объявлено после использования средств займа, то заемщик должен возместить АБР соответствующую сумму. В случае выборочного последующего рассмотрения, АБР оставляет за собой право вернуться к предварительному рассмотрению или последующему рассмотрению.

## Приложение 2

### Местные предпочтения

#### Предпочтение товарам местного производства

1. При оценке конкурсных предложений в рамках процедур международных конкурсных торгов (МКТ), Заемщик может по согласованию с АБР, предоставить преимущественное предпочтение предложениям, включающим определенные товары, произведенные в стране Заемщика по отношению к другим предложениям, включающим товары, произведенные в других странах. В таких случаях, тендерные документы должны ясно определять любое предпочтение, предоставляющееся товарам местного производства и информацию требуемую для установления правомочности предложения для такого преимущества. Государственная принадлежность производителя или поставщика не является условием для такой правомочности. Методы и этапы, перечисленные ниже должны соблюдаться при оценке и сравнении предложений.

2. Для сравнения, предложения отвечающие требованиям торгов должны классифицироваться в одну из трех следующих групп:

- (a) *Группа А:* конкурсные предложения исключительно предлагающие товары, произведенные в стране Заемщика если участник торгов приведет доказательства удовлетворяющие Заемщика и АБР о том что (i) рабочий труд, сырье и компоненты из страны заемщика составляют 30 процентов или более от цены EXW предлагаемого продукта, и (ii) производственные мощности в которых будут изготовлены или собраны эти товары были задействованы в производстве или сборке таких товаров, по крайней мере, с периода установленного для подачи предложений.
- (b) *Группа В:* все другие предложения, включающие товары изготовленные в стране заемщика.
- (c) *Группа С:* предложения, включающие товары произведенные за рубежом которые были уже импортированы или будут прямо импортированы.

3. Цена, устанавливаемая на товары по предложениям группы А и В должна включать все пошлины и налоги уже оплаченные или подлежащие оплате по отношению к материалам и компонентам закупаемым на местном рынке или импортируемым из-за рубежа, но не должна включать налог с продажи или другие похожие налоги на конечный продукт. Цена, устанавливаемая на товары по предложениям группы



С, должна быть на базе CIF или CIP (пункт назначения), исключающая таможенные пошлины и другие налоги на импорт уже оплаченные или подлежащие оплате.

4. На первом этапе, все оцененные предложения каждой группы будут сравнены для определения наименьшего предложения внутри каждой группы. Такие предложения с наименьшей оценочной стоимостью должны сравниваться друг с другом, и если в результате такого сравнения предложение из группы А или В будет наименьшим, то оно должно будет отобрано для присуждения.

5. Если в результате сравнения в рамках параграфа четыре выше, предложение с наименьшей оценочной стоимостью является из группы С, то предложение с наименьшей оценочной стоимостью из группы С должно сравниваться с предложением с наименьшей оценочной стоимостью из группы А после добавления к оценочной стоимости товаров по предложениям из группы С, исключительно в целях последующего сравнения, 15 процентов от цены CIF или CIP предложения. Предложение с наименьшей оценочной стоимостью определяется после такого заключительного сравнения.

6. В случае контрактов по единой ответственности, поставке и монтажу или «под ключ»<sup>46</sup> в которых число отдельных позиций оборудования сгруппированы в один контрактный пакет или тендерный пакет, включающий множество позиций, преимущественное предпочтение не применяется на полный пакет, а только на оборудование местного производства в рамках пакета. Цена оборудования предлагаемого из-за рубежа должна устанавливаться на базе CIF или CIP, а для местного оборудования на базе EXW (за вычетом налога с продажи и подобных налогов), цены на все другие компоненты, такие как проектирование, работы, монтаж, и надзор должны устанавливаться отдельно. Предложения не должны классифицироваться на группы А, В и С. При сравнении предложений, только цена CIF или CIP импортируемого оборудования в составе каждого предложения будет увеличена на 15 процентов. Никакие предпочтения не будут распространяться, на какие либо сопутствующие услуги или работы, предусмотренные в рамках пакета.

## **Предпочтения местным подрядчикам**

7. Для контрактов по работам, присуждаемым на основе МКТ, правомочные заемщики могут по согласованию с АБР предоставлять преимущественное

---

<sup>46</sup> Данные условия применяются только если таможенные пошлины исключены из цены предложения, и цена импортируемых товаров является только на основе CIF или CIP.

предпочтение в размере 7,5 процентов местным подрядчикам,<sup>49</sup> в соответствии и в зависимости от следующих условий:

- (a) Подрядчиков претендующих на такое предпочтение необходимо попросить в рамках данных по квалификации,<sup>50</sup> предоставить такую информацию, включая детали владения имуществом, которая необходима для определения согласно классификации, установленной Заемщиком и одобренной АБР, кому предоставляется право местного предпочтения определенному подрядчику или группе подрядчиков. Тендерные документы должны ясно определять предпочтение и метод которого будут придерживаться в оценке и сравнении предложений при предоставлении такого предпочтения.
  - (b) После получения и рассмотрения предложений со стороны Заемщика, предложения отвечающие требованиям торгов должны подразделяться на следующие группы:
    - (i) Группа А: предложения от местных подрядчиков правомочных для предпочтения.
    - (i) Группа В: предложения от других подрядчиков.
8. В целях оценки и сравнения предложений, величина равная 7,5 процентам от суммы предложения будет добавлена к предложениям подрядчиков из группы В.

---

<sup>49</sup> Предпочтения местным подрядчикам применяется только в странах имеющих на это право.

<sup>50</sup> На момент предквалификации и/или конкурсных торгов.

## Приложение 3

### Руководство участникам торгов

#### Цель

1. Настоящее приложение представляет руководство потенциальным участникам торгов желающим участвовать в тендерах на контракты, финансируемые АБР.

#### Ответственность за закупки

2. Ответственность за реализацию проекта и соответственно за оплату товаров, работ и услуг в рамках проекта полностью ложится на Заемщика. Со своей стороны, АБР согласно своему Уставу, должен гарантировать, что средства, оплаченные в рамках финансирования АБР, понесены исключительно в виде расходов. Выплата средств осуществляется только по требованию Заемщика. Вместе с заявкой на снятие средств, Заемщиком представляются подтверждающие доказательства того, что средства используются в соответствии с соглашением о финансировании и/или планом закупок. Выплаты могут совершаться: (а) для возмещения средств понесенных Заемщиком из собственных ресурсов, (b) прямо третьей стороне (обычно поставщику или подрядчику), или (с) коммерческому банку на расходы по специальному обязательству, покрывающему аккредитив коммерческого банка.<sup>51</sup> Как подчеркнуто в параграфе 1.2 настоящего Руководства, Заемщик несет юридическую ответственность за закупки. Он запрашивает, получает и оценивает предложения, и присуждает контракт. Контракт заключается между Заемщиком и поставщиком или подрядчиком. АБР не является стороной контракта.

#### Роль АБР

3. Как указано в параграфе 1.11 настоящего Руководства, АБР рассматривает процедуры закупок, документы, оценку предложений, рекомендации по присуждению контракта, и контракт для гарантирования того, что процесс выполнен в соответствии с согласованными процедурами, как требуется соглашением о финансировании. В случае крупных контрактов, документы рассматриваемые АБР до их издания описаны в Приложении 1. Также, если в любое время в процессе

---

<sup>51</sup> Полное описание процедур по использованию средств АБР предоставлено в Справочнике по использованию средств займа (доступным на вебсайте АБР <http://www.adb.org>).

закупок (даже после присуждения контракта), АБР заключает, что согласованные процедуры не были соблюдены в любом материальном отношении, то АБР может объявить о нарушении закупок, опираясь на параграф 1.12. Тем не менее, если Заемщик присудил контракт после получения одобрения от АБР, то АБР объявит о нарушении закупок, только если одобрение было выдано на основе неполноценной, неточной или дезориентирующе й информации, представленной Заемщиком. Кроме того, если АБР определяет что представители Заемщика или участника торгов были вовлечены в коррупцию или мошенничество, то АБР может наложить применимые санкции установленные в параграфе 1.14 настоящего Руководства.

4. АБР выпустил стандартные тендерные документы (СТД) для различных типов закупок. Как указано в параграфе 2.12 настоящего Руководства, для Заемщика является обязательным использование этих документов, с минимальными изменениями в отношении страны и специфичных вопросов проекта. Предквалификационные и тендерные документы окончательно оформляются и издаются со стороны Заемщика.

## **Информация о торгах**

5. Информацию о предмете торгов в рамках МКТ можно получить из общего объявления о закупках или специального объявления о закупках согласно описанию в параграфах 2.7 и 2.8 Руководства. Общее руководство по участию, а также предварительную информацию по деловым возможностям в предстоящих проектах можно получить на вебсайте АБР.<sup>52</sup>

## **Роль участника торгов**

6. С момента получения предквалификационных или тендерных документов, участник торгов должен тщательно изучить документы, чтобы определить сможет ли он отвечать техническим, коммерческим и контрактным условиям, и если действительно может, то он может приступить к подготовке своего предложения. Затем участник торгов должен критически рассмотреть документы, чтобы обнаружить существуют ли какие-либо двусмысленные выражения, упущения, или внутренние противоречия, или какие-либо характеристики, спецификации или другие условия являются неясными, дискриминирующими или ограничивающими; если существуют, то он должен письменно запросить разъяснения от заемщика в течение периода установленного в тендерных документах для запроса разъяснений.

---

<sup>52</sup> <http://www.adb.org>.

7. Критерии и методология отбора победителя торгов описана в тендерных документах, как правило, в рамках инструкций участникам торгов и спецификаций. Если они являются неясными, то у Заемщика подобным образом запрашиваются разъяснения.

8. В этой связи необходимо подчеркнуть, что специальные тендерные документы, издаваемые Заемщиком, обуславливают каждую закупку, как описано в параграфе 1.1 настоящего Руководства. Если участник торгов полагает, что какие-либо положения тендерных документов не соответствуют настоящему Руководству, то он также должен поднять этот вопрос перед Заемщиком.

9. В ответственность участника торгов входит выяснение до подачи своего предложения любых вопросов связанных с двусмысленностью, противоречием, упущением, и т.д., для того чтобы гарантировать представление предложения отвечающего требованиям торгов, включающим всю сопутствующую документацию требуемую тендерными документами. Несоответствие критическим (техническим и коммерческим) требованиям приведет к отклонению предложения. Если участник торгов желает предложить отклонения от некритических требований, или предложить альтернативное решение, то он должен установить цену за полностью соответствующее предложение, а затем отдельно указать поправку к цене, предлагаемую в случае принятия отклонений. Альтернативные решения предлагаются только тогда, когда они допускаются в рамках тендерных документов. После получения и публичного открытия предложений, нельзя просить или разрешать участникам торгов изменять цену или содержание их предложения.

## **Конфиденциальность**

10. Как указано в параграфе 2.47 настоящего Руководства, процесс оценки предложений должен сохранять конфиденциальность до публикации присуждения контракта. Это необходимо для того, чтобы позволить экспертам Заемщика и АБР избежать реальную и возможную попытку неуместного вмешательства. Если на данном этапе участник торгов желает представить вниманию заемщика, АБР, или их обоих дополнительную информацию, то он это должен сделать в письменной форме.

## **Действия АБР**

11. Участники торгов вправе прямо отсылать АБР копии своей переписки с Заемщиком по различным вопросам и проблемам, в случаях, когда Заемщик не

выдает оперативного ответа или переписка касается жалобы против Заемщика. Вся такая переписка должна направляться лицу ответственному за проект с копией Генеральному директору Управления Центральной Операционной Службы.

12. Обращения, полученные АБР от потенциальных участников торгов до даты окончания подачи предложений, если уместны будут направлены Заемщику с комментариями и рекомендациями АБР, по принятию необходимых мероприятий или подготовке ответа.

13. Переписка, полученная от участников торгов после открытия предложений будет рассматриваться следующим образом. В случае если контракты не являются предметом предварительного рассмотрения АБР, то переписка направляется Заемщику на рассмотрение и принятия соответствующих мер, что будет проверено во время последующего надзора проекта со стороны сотрудников АБР. В случаях если контракты являются предметом предварительного рассмотрения, то переписка будет изучена АБР в консультации с Заемщиком. Если для завершения данного процесса требуются дополнительные данные, то они будут получены у Заемщика. Если от участника торгов требуется дополнительная информация или разъяснения, то АБР попросит Заемщика получить ее и добавить или включить в ее в оценочный отчет. Рассмотрение АБР не будет считаться законченной пока переписка не будет полностью изученной и проанализированной.

14. (а) АБР, как правило, не вступает в обсуждения и переписку с каким-либо участником торгов во время процесса оценки и рассмотрения закупок до публикации присуждения контракта, за исключением случаев подтверждения полученных им сведений.

(b) Вопреки параграфу 14 (а) выше, АБР может вступить в обсуждения, где он это считает необходимым для проведения расследования, аудита, оценки или другого изучения процесса закупок.

### **Разъяснения**

15. Как указано в параграфе 2.65, если после присуждения контракта, участник торгов желает выяснить по каким причинам его предложение не было отобрано, то он должен направить свой запрос заемщику. Если участник торгов не удовлетворен предоставленным объяснением и желает встречи с АБР, то он может письменно обратиться Генеральному директору Управления Центральной Операционной Службы, который организует встречу на должном уровне и с соответствующими сотрудниками. На данной встрече, может обсуждаться только предложение участника торгов, а не предложения его конкурентов.

## Об Азиатском банке развития

Видение АБР – Азиатско-тихоокеанский регион, свободный от бедности. Миссия Банка - помогать своим развивающимся странам-членам в сокращении бедности и улучшении качества жизни их народов. Несмотря на многочисленные успешные примеры в регионе, он все еще остается местом проживания наибольшего количества бедных в мире. АБР привержен цели сокращения бедности через инклюзивный экономический рост, экологический устойчивый рост и региональную интеграцию. Штаб-квартира АБР находится в Маниле, его членами являются 67 стран, в том числе 48 из региона. Основными инструментами по оказанию помощи своим развивающимся странам-членам являются диалог по вопросам политики, займы, инвестиции в собственный капитал, гарантии, гранты и техническая помощь.



**ASIAN DEVELOPMENT BANK**

6 ADB Avenue, Mandaluyong City

1550 Metro Manila, Philippines

[www.adb.org](http://www.adb.org)